

Calle MAYOR 73

Publicación quincenal de información general • Zona de Estella • 1995 • Año IV • N° 73 • Del 4 al 17 de mayo



Confirmaciones en Estella

Gama Peugeot 306

Automóviles
MARCO

Avda. Carlos VII, 29
© 55 00 76
ESTELLA



desde
1.537.000

Ptaso

Incluido Renove Peugeot-Talbot • Campaña de mayo



AGENDA TELEFONICA

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA.....	54 63 63	CASA DE CULTURA	55 17 47	MONASTERIO DE IRACHE.....	55 44 64
POLICIA MUNICIPAL.....	092	COLECTIVO CULTURAL "ALMUDI".....	55 17 47	AEROPUERTO / AVIACO.....	31 75 12
ESTACION DE AUTOBUSES.....	55 01 27	CONSERVATORIO DE MUSICA.....	55 44 08	ESTACION DE RENFE.....	12 69 81
CENTRO DE SALUD.....	55 07 37	OFICINA DE TURISMO.....	55 40 11	HOSPITAL PROVINCIAL.....	10 21 00
HOSPITAL (ESTELLA).....	54 80 00	LA ESTELLES S.A.....	55 01 27	RESIDENCIA VIRGEN DEL CAMINO.....	10 94 00
DYA.....	27 70 00	MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU.....	54 60 37	POLICIA.....	091
CRUZ ROJA.....	55 10 11	HACIENDA FORAL.....	55 42 11	POLICIA FORAL.....	088
BOMBEROS.....	55 03 61	AYUNTAMIENTO DE ABARZUZA.....	52 00 06	TRAFICO (ESTELLA).....	55 01 97
GUARDIA CIVIL.....	55 44 54	AYUNTAMIENTO DE ALLO.....	52 30 12	SERVICIO DE CARRETERAS	
INEM.....	55 07 12	AYUNTAMIENTO DE ARRONIZ.....	53 71 06	DE DIPUTACION.....	10 75 00
MANCOMUNIDAD DE AGUAS		AYUNTAMIENTO DE AYEGUI.....	55 19 31	S.O.S. / AMBULANCIAS	
DE MONTEJURRA.....	55 27 11	AYUNTAMIENTO DE CIRAUQUI.....	34 02 79	BOMBEROS / CRUZ ROJA.....	088
FENSA.....	55 02 88	AYUNTAMIENTO DE DICASTILLO.....	52 70 06	TELEFONO DE LA ESPERANZA.....	23 70 58
CORREOS Y TELEGRAFOS.....	55 17 92	AYUNTAMIENTO DE LOS ARCOS.....	44 10 04	ALCOHOLICOS ANONIMOS.....	24 24 44
CUARTEL MILITAR.....	55 05 54	AYUNTAMIENTO DE MAÑERU.....	34 04 79	ASOCIACION DE CONSUMIDORES	
BIBLIOTECA PUBLICA.....	55 48 10	AYUNTAMIENTO DE OTEIZA.....	54 31 28	DE NAVARRA "IRACHE".....	54 66 66
ASOCIACION DE COMERCIANTES		AYUNTAMIENTO DE VILLATUERTA.....	54 11 75	JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°1.....	55 01 93
DE ESTELLA-LIZARRA.....	54 60 70	AYUNTAMIENTO DE ZUDAIRE.....	53 90 08	JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°2.....	55 02 94



Moda Baño

95

Elvira

MERCERIA • LENCERIA
NIÑOS

C/ Mayor, 12 • Tel. 54 62 47 • ESTELLA

Fotos en 1 hora



Centro FUJI

Foto

TOMAS



Avda. Guipúzcoa, Km. 2
Tel. 55 32 59
ESTELLA

- Reparación de todo tipo de vehículos
- Reparación de maquinaria de obras públicas y agrícolas



- EMPRESAS
- AGRICULTURA

Fabricamos y reparamos todo tipo de latiguillos de alta presión

DIRECCION:

C/ García el Restaurador, 10-2º D.
31200 Estella
NAVARRA

Teléfono y Fax: (948) • 55 44 22

DIRECTOR:

Andrés Alonso Benito

REDACTORA:

Myriam Munárriz

FOTOGRAFIAS:

Raúl Vergarachea

DISEÑO y MAQUETACION:

Andrés Alonso

PUBLICIDAD:

Departamento propio.

COLABORADORES:

Fernando Lázaro, Javier Chandía, Joseba Baerdi, Peio Mari Senosiáin, Goyo Escobar, Andrés Valencia, Borja Zaldivar, Susana Pagola, Nuria Santesteban, José Mari Sáinz de Murieta, Pedro Guelbenzu, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorria, Pablo Senosiáin, Iñaki Desormais, Chuma Vicuña, Francisco Muñoz, Ana Pereda, Elvira Garuza.

FILMACION:

Página, S.L.

IMPRESION:

Gráficas Lizarra

Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

PRESENTACION

Y a se van acercando las fechas electorales y hemos querido estar acordes con el tiempo, por lo que nos hemos querido adelantar un poco a la campaña electoral. Para evitar los pensamientos de las mentes retorcidas el orden de los candidatos ha sido el alfabético, por lo que aunque creemos que no tiene demasiada importancia, hemos preferido dejarlo claro. Los candidatos respondieron a las preguntas realizadas en "Calle Mayor", y de esta manera informar y acercar a nuestros lectores a los que entre ellos, con casi toda seguridad, estará el próximo alcalde/sa para los próximos cuatro años.

Pero antes de llegar a esas páginas podemos hacernos una idea sobre cómo fue la Semana de la Juventud, sobre un cursillo de cocina que se está realizando en Lezáun, el campeonato femenino de ajedrez celebrado en Estella, sobre balonmano... Y si continuamos con el deporte, vemos que el Bar Estación de fútbol sala continua en esa privilegiada primera posición de la tabla; ¿será posible decir al final lo de "Llegué, vi y vencí"?

Y sin más hasta el número 74, que aproximadamente saldrá a la calle el 18 de mayo, como siempre, cada quince días.

Calle Mayor

AUTOBUSES

"La Estellesa", S.A.
55 01 27

"Pinedo", S.A. (Vitoria)
945 / 25 89 07

Autobuses "Gurbindo S.L."
52 31 13

A Pamplona:

-7 h. laborables
-8 h. laborables
-8:45 h. laborables
-9:45 h. lunes, miércoles y viernes
-11 h. diario
-14 h. diario
-14:30 h. diario
-15 h. diario
-17:30 h. diario
-20 h. diario

A Logroño

-8:30 h. laborables
-10:15 h. diario
-11 h. diario
-14:30 h. laborables
-17:30 h. diario
-18:15 h. diario
-20 h. diario

A San Sebastián:

-9 h. diario
-10:15 h. diario, excepto domingos
-17 h. diario

A Vitoria:

-8:30 h. laborables
-13:10 h. S, D y Fest.
-16:15 h. diario
-19:45 h. domingos y festivos

A Zaragoza:

-8:15 h. diario excepto festivos

Al Hospital "Jesús García Orcóyen"

- 9:00 h. diario.
-10:00 h. diario.
-11:00 h. diario.
-12:00 h. diario.
-12:45 h. diario.
-16:45 h. diario.

A la residencia

Santo Domingo
Rcia.-Estella: 9:50 h.
Estella-Rcia.: 12:15 h.

¿Tiene problemas con su ordenador?

EGA *La solución*
INFORMATICA

C/ Gustavo de Maeztu, 1 • Tel. 54 84 74 • Fax: 55 43 59 • ESTELLA

◊ DIMONI: Programas de Gestión:

- Contabilidad
- Facturación
- Control de stocks

◊ INFONORTE: Programas para la construcción

◊ PRESTO: Presupuestos, mediciones y certificaciones

◊ SAARI: Programas para el comercio

◊ Programas de DISEÑO, MAQUETACION, ANIMACION...

◊ REDES: Novell / Microsoft / Unix



ABIERTO DESDE LAS 7 H.

Bar Estación

Plaza Coronación, s/n. ESTELLA



Reacondicionamiento de casas rurales para el turismo

Texto: C.M. / Fotos: R. Vergarachea

El turismo rural en Navarra, promovido por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de Navarra, nace con el objetivo de proporcionar unos ingresos complementarios a la población rural, afectada por la crisis que sufre el sector de la agricultura y ganadería. Así, en abril de 1990, este departamento decide crear una red de alojamientos turísticos en casas rurales, que puedan funcionar de forma coordinada y eficaz. Para ello se contrata a Servitur, empresa consultora de turismo.

Desde 1990 hasta la actualidad, se ha trabajado en varias líneas para lograr este propósito, consolidando e incrementando el número de alojamientos. Así, para lograr una profesionalización de los propietarios se ha llevado a cabo una labor de formación continua, reuniones, charlas, informes, viajes... Y otra de formación específica, con contabilidad, obligaciones fiscales, decoración de interiores... Finalmente, se apuesta por la fórmula del



Casa rural en Abórzua

Foto: Raúl Vergarachea

asociacionismo entre estas casas rurales, por ser la manera más sencilla para una gestión conjunta, y mantener relación estable con los dueños de este tipo de alojamientos.

TURISMO RURAL EN ESTELLA

A finales del año 94 había sólo en Tierra Estella 6 casas rurales: en Abórzua, Azcona, Galbarra, Lezaún, Muez

y Munárriz, lo cual representa una pobre estadística: el 2,8% del total de casas en Navarra. Ultimamente esta cifra ha podido mejorar algo, puesto que en marzo y abril se han unido dos casas más en Azanza, una en Zurucaín y otra en Baquedano.

Ante este ralo panorama, el Departamento de Industria, Comercio y Turis-

Esta temporada vístete en Pérgola



Pérgola las mejores marcas

Pérgola la mejor atención

Pérgola los mejores precios

Pérgola la mejor calidad

Pérgola siempre a la última moda

Te esperamos

C/ Gustavo de Maeztu, 1 • Tel. 55 48 57 • ESTELLA



Casa rural en Lezón

Foto: Raúl Vergarachea

mo ha solicitado a Servitur una campaña de sensibilización en Tierra Estella. El primer paso está dado: dicha empresa está en colaboración con el Consorcio Turístico de Tierra Estella, que se acaba de constituir recientemente. Ahora hay que ver los frutos de la reunión mantenida entre Servitur y representantes locales, alcaldes o concejales, el día 2 de mayo en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Estella. En dicha reunión se expuso la metodología de trabajo para llevar a buen puerto

la campaña de sensibilización, e igualmente se pidió a los representantes locales su colaboración en las futuras reuniones que Servitur mantendrá con la población local.

Estos encuentros están programados para mediados de mayo, fechas en las cuales Servitur se desplazará a unas doce localidades de Tierra Estella para explicar el funcionamiento de las casas rurales. Los Ayuntamientos irán anunciando la fecha y hora concreta de cada reunión.



NUEVO HOTEL

El doce de abril se inauguraba en Estella el Hotel Yerri, con 24 habitaciones, bar, restaurante y parking subterráneo vigilado. El edificio, catalogado con dos estrellas, es propiedad de la empresa familiar Martín Ripa e Hijos, S.L., y está situado en la Avenida Yerri 35, junto a la plaza de toros. En mayo, el hotel podrá disponer de todos sus servicios al completo, puesto que en este mes se abrirán las puertas del restaurante.

Adelgazar en Tierra Estella ya es posible



CLINICA DE ADELGAZAMIENTO Y ESTETICA

Paseo de la Inmaculada, 70-4ºB (Frente al Ambulatorio)
Tel. 54 61 54 • ESTELLA (Navarra)

Dra. ASCENSION ROS • Nº colegiado: 4833

Su problema tiene solución

¡Consúltenos!

Desde hoy mismo previa petición de hora.

Si fracasó en anteriores tratamientos o no conoce a verdaderos especialistas, no se juegue el tipo.

Venga y solicite información gratuita

• TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD BAJO ESTRICTO CONTROL MEDICO

Análisis corporal. Dietas personalizadas sin pasar hambre. Sin pastillas.

• TRATAMIENTOS ESTETICOS • REAFIRMANTES • CELULITIS

Termoterapia. Celulolipólisis. Electrolipólisis. Mesoterapia. Presoterapia (tratamiento piernas pesadas). Remodelación corporal postparto.

• CIRUGIA: LIPOSUCCION - LIPOESCULTURA

Modelamos y estilizamos su figura. Sin ingreso. Sin anestesia general.

Infórmese en el Tel.
54 61 54

Paseo de la Inmaculada, 70-4ºB (Frente al Ambulatorio) • Tel. 54 61 54 • ESTELLA (Navarra)

Concluyó la III Semana de la Juventud, consolidando un programa de días dedicados a un solo tema

Texto: **Myriam Munárriz** / Fotos: **Mapi Aramendia**

El objetivo que se tiene desde la Comisión de Juventud del Ayuntamiento de Estella es que la semana dedicada a la gente joven, sea una semana abierta a todo el mundo. Para lograrlo, primero dejan que sean estos mismos jóvenes quienes la organicen, los cuales, con esta idea de aglutinar todos los gustos, presentan un programa variado con teatro, deporte y música. Finalmente queda darlo a conocer, para lo cual se organiza un concurso de carteles anunciadores de la semana, se distribuyen programas de mano en puntos de encuentro para jóvenes, y se publicita la semana en distintos medios de comunicación.

JOVENES ORGANIZADORES

En enero de este año se hizo una convocatoria desde la Comisión de Juventud para todos aquellos que quisieran participar en la elaboración del programa de la Semana de la Juventud. A la llamada respondieron casi todos los colectivos juveni-



Cena popular en el Circulo Católico



Exhibición de Perurena

les de la ciudad, así como jóvenes de forma particular y Monitores de Ocio y Tiempo Libre.

Desde este mismo mes de enero se

fueron sucediendo las reuniones para recabar primero ideas, y después hechos, de lo que sería el programa. Lo que se tenía claro desde un principio era que las fechas debían coincidir con el calendario festivo de los jóvenes para que estos pudieran participar sin cortapisas; así que lo ideal era Semana Santa, del 17 al 22 de abril.

Igualmente se conocía de antemano la subvención que les destinaría el Ayuntamiento, por ser esta siempre la misma, un millón de pesetas. Había que empezar a trabajar con este dinero y con el recaudado por las entradas de cine, conciertos y cuotas de aquellas actividades organizadas por la Comisión de la Juventud. Además, se esperaba que algunos espectáculos se autofinanciaran sólo gracias a los beneficios de taquillas. Así ocurrió con el concierto del último sábado, de "Platero y Tu", que gracias a la asistencia de 1.200 personas, no necesitó de gastos adicionales.

LERMA

HELADERIA

R.D.G.S. Nº 28.01079/NA
Nº FABRICANTE: 31/09997

Paseo de la Inmaculada, 38 • Tfno: 55 13 47

ESPECIALIDADES:

- *Cocas*
- *Trufas*
- *Tartas heladas*

ESTELLA (Navarra)

MANHATTAN

DISCO BAR

C/ Yerri, 2
ESTELLA (Navarra)

Café • Bar

IRIVER

Abierto
desde las 3 de la tarde

Plaza de los fueros, 32
Tfno: 55 25 56
ESTELLA

les.

PROGRAMA DEDICADO

El año pasado ya surgió la idea de dedicar cada uno de los días de la Semana de la Juventud a un tema específico, y por supuesto, relacionado con el mundo juvenil. Por tanto el primer día fue para el deporte, día que acogió muchas modalidades, desde descenso de cañones, escalada, rugby, puenting, street ball, hockey sobre patines, diapositivas sobre espeleología... Este fue uno de los días más concurridos junto con el del concierto.

Al día siguiente, dedicado a los más jóvenes, hubo marionetas, manualidades, piñatas y concursos. Para el 19, se reservaba la cultura y el folklore, con un Perurena pletórico de fuerzas, y un Saralegui que no se dejó intimidar. El plato fuerte de esta jornada era el concierto de Benito Lertxundi, al que asistieron 530 personas, con lo cual, a pesar de dejar la taquilla con algo de déficit, fue bastante menos del previsto.

Y llegamos al "Día Reivindicativo", con limpieza del río, exposiciones, comida solidaria, mesa redonda sobre el paro en Estella y teatro. El grupo Ega-León representó la obra "El Silencio de las Xigulas" ante 120 personas, lo cual también desbordaría las previsiones iniciales de la organización. El "Día del Gaztetxe" tuvo como principal protagonista el local al que se había dedicado la fecha, así como una muestra de rock de grupos de Tierra Estella. El último día, la organización quiso reservarla para la insumisión, con la representación teatral de "Historias de la Puta Mili", un mural de "Mujeres contra la guerra" y la manifestación en apoyo a la insumisión. Por la noche se celebraría el espectáculo musical que más número de gente aglutinaría,



La Txaranga de Arróniz.



Almuerzo solidario en la plaza de los Fueros.

1.200 personas, de la mano de "Platero y Tu", actuando también el grupo donostiarra "Ega-Omnes".

Terminaba la semana con un balance positivo, no sólo en la balanza de pagos, también en lo que concierne al número de participantes, con un total de 5.532... Y es que la promoción de la semana había sido profusa y eficaz.

PROMOCION

Lo primero de todo fue convocar el concurso del cartel anunciador de la semana de la juventud, que fue a parar a manos de Raúl López, de Estella. Su dibujo sería a partir de entonces la carta de presentación de la semana, tanto en carteles como en folletos informativos de ésta. Así, su imagen dando preámbulo al programa ha viajado a todos los medios de comunicación de Navarra, País Vasco y La Rioja.

También el programa se ha enviado a todos los centros juveniles de la Comunidad Foral, así como a los Ayuntamientos de la zona de Tierra Estella. Otros lugares escogidos para dejar estos programas han sido bares y centros de estudio, bibliotecas y oficinas de la juventud, para lo cual fue necesario una edición adicional de 700 programas para que cubrieran de forma completa estos últimos lugares nombrados.

Fontanería y calefacción

Hijos de **J. GARCIA**

Instalación de GAS
Instalación de GASOIL

Paseo de la Inmaculada, 20 Tfno: 55 06 85 ESTELLA
TALLER: C/ Fray Diego, 40

ROMA
BAR

Platos
combinados

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA

DECLARACION DE LA RENTA 1994

**¿CUÁNTAS VUELTAS TENDRÁ QUE DAR ESTE AÑO
PARA HACER SU DECLARACION?**

NINGUNA

**NO LE DÉ MÁS VUELTAS
Y VENGA A CAJA RURAL**

En Caja Rural le facilitamos al máximo las cosas a la hora de tramitar su Declaración de la Renta. Con nuestro equipo de asesores especializados que le confeccionará la Declaración de forma gratuita, ágil y cómoda para usted. Con un sistema de cita previa que le evitará las colas y las esperas. Y con un servicio que le ahorrará incómodos desplazamientos. Porque siempre hay una oficina de Caja Rural cerca de usted. Asesorándole.

DECLARE POR LA VIA MAS DIRECTA

AGILIDAD

Nos ocupamos de agilizar sus devoluciones o aplazar sus pagos.

ASESORAMIENTO

Le ofrecemos toda la información necesaria para resolver satisfactoriamente su Declaración.

COMODIDAD

Le atendemos con cita previa y le evitamos incómodos desplazamientos.

SERVICIO GRATUITO

Realizamos y tramitamos su Declaración gratuitamente.



CAJA RURAL DE NAVARRA

TENEMOS MAS DE 150 OFICINAS A SU SERVICIO EN TODA NAVARRA

(En la zona de Estella en: Allo, Arróniz, Dicastillo, Estella, Eulate, Los Arcos, Murieta, Oteiza, Villatuerta y Zudaire)



José Antonio Lazcano Urra; alcalde de Iturgoyen

•**EDAD**- 34 Años

•**NUMERO DE HABITANTES DEL PUEBLO**-
85 Habitantes

•**TIENDAS**- Ninguna. Vienen el pescatero, los miércoles y viernes, un frutero y un ultramarinos, una vez por semana, y el panadero de Villatuerta todos los días.

•**BARES**- Una Sociedad gestionada por todo el pueblo. Ahora parece que se va a montar un bar, pero está por ver.

•**PATRON**- San Millán, el doce de noviembre. Ese día celebramos misa, y el sábado más próximo en la Sociedad, tenemos una cena popular y música. Las fiestas del pueblo son en Pentecostés, así que no tienen fecha fija, dependen de Semana Santa.

•**ESCUELA**- Bajan los críos a las Escuelas Nacionales de Estella

•**MEDICO**- Sí, de Salinas, y viene dos veces cada mes al consultorio, en el mismo edificio donde tenemos el Concejo y la Sociedad.

•**CURA**- Don Ramón Zabalza, que oficia en Riezu e Iturgoyen.

•**COMBINACION DE AUTOBUSES**-

No. Lo más cerca es el cruce de Riezu, donde La Estellesa pasa una vez por semana en el trayecto que va de Pamplona a Estella.

•**¿CUANTAS HORAS DEDICA AL PUESTO DE ALCALDE?**- En los pueblos es relativo. Hay días que haces cuatro horas, o tienes que ir a Pamplona... Depende, y ahora con las obras, tengo que estar pendiente de forma continua.

•**ALCALDE, ¿POR VOCACION O POR OBLIGACION?**- Por vocación. Nadie te obliga

•**¿PERTENECE A ALGUN PARTIDO POLITICO?**- No.

•**¿LE GUSTARIA SEGUIR COMO ALCALDE?**- Nos hemos presentado otra vez la junta, así que...

•**¿QUE FALTA EN EL PUEBLO?**-

Acabar la segunda fase de las calles, la pavimentación, y un depósito de aguas bueno, porque el de ahora es viejo. Se podrían hacer



muchas cosas: arreglos en el cementerio, chapuzas... Pero lo mínimo, con las calles y el agua, están cubiertos.

•**¿COMO SON SUS RELACIONES CON ESTELLA?**- Buenas, aunque a penas hay contacto con el Ayuntamiento, pero sí con la Mancomunidad, que nos lleva el tema de las basuras.

•**ALGUNA COSA QUE HAYA HECHO DURANTE ESTA LEGISLATURA DE LA QUE SE SIENTA ESPECIALMENTE ORGULLOSO**-

De arreglar las calles y pastizales en el monte, es decir arreglar los caminos y balsas.

•**Y UNA DECEPCION**- Ninguna

•**LA GENTE JOVEN FORMA PARTE IMPORTANTE DEL PUEBLO?**-

Sí, aunque no hay muchos. Pero en fiestas te ayudan a buscar la orquesta, a echar una mano a la hora de limpiar las calles...

•**Y LA GENTE MAYOR**- No pone pegas, y generalmente, también ayudan.

•**¿SE APRENDE SIENDO ALCALDE?**-

Sí, a relacionarte mejor con la gente, y a conocer mejor a esta misma gente.

•**FINALMENTE, UNA CURIOSIDAD**-

La romería que más fama lleva es la de la Trinidad, el domingo siguiente a las fiestas. Se sube en romería, se hace una misa, y comemos en el campo. Pero también hay otras, como la de San Adrián, el 16 de junio, pero que se traslada al sábado más cercano. En ese día se sube a la ermita en procesión, y tras la misa, hay una demostración de deporte rural a cargo de gente del pueblo. Los jóvenes comemos ese día todos juntos una costillada, y ya a la tarde, en el pueblo, se pasea en un carro tirado de vacas a las parejas casadas ese mismo año.

La otra romería es la de el 16 de agosto, día de San Roque, cuando bajamos entre los mozos a las vacas hasta el pueblo, eligiendo a las bravas que por la tarde se torearán. La víspera de San Roque hay una cena popular.



Restaurante
NAVARRA



Ponga un marco de distinción confiando en los servicios del Restaurante Navarra

Gustavo de Maeztu, 16

Teléfonos: 55 00 40 • 55 10 69

ESTELLA (Navarra)

¿Has participado en la Semana de la Juventud?

Desde **CALLE MAYOR** creemos que la Semana de la Juventud tiene la suficiente importancia como para ocupar dos espacios en nuestra revista. Por una parte nos ocupamos de dar un balance de lo que ha supuesto esta semana, según los datos proporcionados por la Oficina de Información Juvenil del Ayuntamiento.

Pero, también queríamos sondear a los verdaderos protagonistas de estas fechas, los jóvenes de nuestra localidad. Lo cierto es que nos topamos con una mayoría que no había participado, pero esto puede ser cosa del azar a la hora de nuestra elección de los encuestados. Una buena noticia: casi todos, al menos, habían oído hablar de ella.



Iñigo Chasco
14 AÑOS. ESTUDIANTE DE SANTA ANA

Sí, he participado en patinaje en el Día del Deporte. Me enteré por la publicidad que había esta semana y me parece que está muy bien, sobre todo en los deportes, aunque tampoco he estado mucho.



Javier Moleón
21 AÑOS. ESTUDIANTE DE RELACIONES LABORALES

No, estaba de vacaciones y me enteré cuando vine. Lo mejor del programa creo que era el concierto, pero pienso que la semana no está suficientemente publicitada. Yo, ya ves, no me enteré hasta después.

VIVIENDAS DE 2 DORMITORIOS • 6.600.000 Ptas.

CUOTA MENSUAL PRESTAMO Hipotecario para vivienda de 2 dormitorios • 33.000 Ptas./mes

OCASION LIMITADA • VEN Y ENTERATE

1º FASE ENTREGADA (20 viviendas) • 2º FASE VENDIDA (16 viviendas)

INICIAMOS LA VENTA DE LA TERCERA FASE

LICENCIA 2º FASE 15•AGOSTO•94/EXPEDIENTE VPO 31/10036/94

AYUDAS A FONDO PERDIDO HASTA EL 10%. PRESTAMO HASTA 5%

PRECIO DE VIVIENDA DE 90 M2 UTILES desde 9,500,000

MINIMOS GASTOS COMUNES (24 viviendas por portal)

MATERIALES Y ACABADOS DE PRIMERA

CALEFACCION INDIVIDUAL. SUELO DE ROBLE

PUERTAS DE MADERA DE HAYA

PORTALES Y ESCALERAS ACABADOS CON MARMOL

INFORMACION EN OBRA

(Junto al Volante)

Tel. 55 23 19

EN ESTELLA

CUOTA MENSUAL PRESTAMO HIPOTECARIO para vivienda de 3 dormitorios: 48.000 Ptas./mes



No. La verdad que no me he enterado casi, y eso que hubo un concierto al que me hubiera gustado ir... Pero me enteré ya tarde, el domingo, y la verdad es que nunca me suelo enterar.

Sara Ciriza

16 AÑOS. ESTUDIANTE DE F.P.



No porque no he estado aquí, pero sí me había enterado de la semana. De los actos, me hubiera gustado asistir al concierto y al teatro. Creo que hay buena información de la semana, yo al menos me entero siempre.

Raquel Leorza

14 AÑOS. ESTUDIANTE DE F.P.



No, pero porque no he tenido tiempo aunque sí me enteré de que había ya que vi a la gente jugando a baloncesto y fútbol en la Plaza de los Fueros. Lo más importante me parecía el teatro, aunque lo demás estaba muy bien. Creo que la semana es conocida, tanto por la gente de Estella, como por los que vienen de fuera.

Luis Rodríguez

17 AÑOS. PROFESOR INFORMÁTICO



No, porque he estado de vacaciones, pero sí sabía que había semana y he bajado a algunas actividades, como Street-Ball. Lo más interesante era el concierto, y pienso que hay bastante publicidad de la semana.

Cristina Santesteban

18 AÑOS. ESTUDIANTE DEL INSTITUTO ONCINEDA

MAR-GAR Neumáticos



Todo tipo de neumáticos



MICHELIN
Servicio Oficial

Para ofrecerles un mejor servicio nos hemos trasladado al Polígono de Villatuerta, donde en nuestras nuevas instalaciones podremos atenderle de la manera que usted merece.



La más alta tecnología en alineado de direcciones

Continuamos ofreciéndoles nuestros servicios de:

- Neumáticos • Alineado de dirección •
- Cambios de aceite • Pastillas de freno •
- Tubos de escape • Baterías...

Ctra. Tafalla, 5 • Polígono Industrial de Villatuerta
Tel. 54 69 46 • VILLATUERTA

Tfno. Lodosa: 69 33 61 • Fax: 69 33 61 • LODOSA

MAR-GAR Neumáticos, especialista en neumáticos



H Un día tuve un sueño

Elvira Ganuza

hace muchos años, cuando todavía el tiempo caminaba despacio, me pareció ver un ángel. Soñé que me hablaba y me decía con una voz extraña e irreal que podía pedirle un deseo. A pesar de mi asombro, le hice observar que los deseos se tienen, no se piden, lo que se pide es el objeto del deseo.

El ángel, al pronto, se quedó un tanto perplejo, al comprobar como una muchachita tan joven osaba contradecirle, pero después de pensarlo un instante, convino conmigo en que tenía toda la razón, y decidió hacer realidad el objeto de mi deseo, si tenía la amabilidad de hacerle saber cual era...

Mi deseo es escribir, le dije, para así poder conocer y descubrir los sentimientos, los míos y los de los demás. Me gustaría dar a conocer lo que vaya descubriendo, porque la escritura -yo así lo intuía entonces- es un acto de descubrimiento. Quiero inyectar en los lectores el "virus" que yo llevo dentro y "contagiar" al mayor número posible de ellos, deseo transmitirles mis propias reflexiones e introducirme benévolutamente en sus almas para susurrarles mis sensaciones más íntimas...

Quizá no es lo más habitual, que un escritor sea partícipe o testigo de historias que merezcan ser contadas, siendo esa la razón de que se esfuerzan en inventarlas, y eso era lo que yo deseaba por encima de todo, tener la capacidad de inventarlas y hacer partícipes a los demás de mi propia "enfermedad", mi peculiar "virus"...

El ángel me dijo, que por su parte estaba becho, pero que no sería tan fácil para mí como creía. Tendrás que estar dispuesta a padecer melancolía, y la nostalgia será otra sensación que siempre te acompañará, incluso el caos que te visitará en determinados momentos de tu vida te servirá de acicate, para contar las historias que tú quieres contar.

Y también sufrirás, y ese sufrimiento intenso será la fuente de la que manará tu mayor inspiración. Padecerás a intervalos regulares, una fuerte sensación de vacío y soledad, y entonces te sentirás perdida como si nada en el mundo pudiera interesarte...

Pero un día, te asomará al mundo, y te asombrarás al ver salir el sol, y una luz extraña se introducirá dentro de ti iluminando todo a tu alrededor, es entonces, en ese preciso instante, cuando con un inusitado frenesí cogerás el papel en blanco, y llenarás sus espacios abiertos como si la vida te fuera en ello. Entonces te darás cuenta de que en ti existe la capacidad de reconocer rápidamente la belleza, y sabrás que yo cumplí mi promesa, es entonces cuando podrás introducirte en el alma de esas gentes que no conoces, que no sabes quienes son, pero a los que va dirigido ese oscuro e intangible deseo de comunicación y necesidad de descubrimiento del mundo que te rodea, para así volcar en ellos todos los sentimientos extraños y contradictorios que a veces parecen querer desbordarte, y que gracias a ese folio en blanco nunca lo consiguen...

Opel n°1 en ventas

Auto Dilsa

Merkatondoa, s/n • ☎ 55 40 12 • 55 40 51 • ESTELLA

su concesionario

OPEL 

°Nuevo OPEL CORSA

desde **1.132.000** (*)Ptas.

OPEL Vectra

HASTA **600.000** Ptas. **DESCUENTO**

OPEL Astra

desde **1.442.000** Ptas.

☎ Oferta incluido Promoción y Renove



OPEL Astra GSI

ADELGAZAR con NOVA-LINE en Herboristería SALVIA

La salud es lo más importante y hay que asegurar nuestra calidad de vida para el futuro; por ello, aquí en SALVIA disponemos del sistema NOVA-LINE para todas aquellas personas a las que les conviene perder kilos y no están dispuestas a dañar su salud ni a sacrificarse en exceso. Para explicar en qué consiste el Sistema NOVA-LINE hablamos con Teresa, asesora dietética de la Herboristería Salvia, en el Paseo Inmaculada, 45 de Estella.

- **¿Podrías concretarnos qué es el sistema NOVA-LINE?**
 - -NOVA-LINE es un sistema para adelgazar basado en una correcta alimentación variada y equilibrada y de acuerdo con las necesidades individuales de cada persona. Consta de un equipo de profesionales con una experiencia muy amplia actualizando nuevas técnicas día a día.
- **¿Cómo se realiza el trabajo con el Sistema NOVA-LINE?**
 - -Consta de un control semanal o quincenal aplicando una alimentación para cada caso y aportando la ayuda necesaria en cada persona.
- **¿Cómo es ese aporte y cuáles son esas ayudas?**
 - -Fundamentalmente se trata de hierbas, algas marinas, suplementos y complementos dietéticos (hierro..., etc; según los casos).
- **¿Cuáles son los resultados?**
 - -Bajar kilos. El proceso de la reducción de peso es seguro y equilibrado, mejorando el estado de la persona.
- **¿Qué consejo darías a los que aquí en Estella están pensando en quitarse unos kilos?**
 - -Que todas esas personas (hombres, mujeres, niños) vengan a informarse. Para TODOS hay una respuesta a su problema ya que son dietas personalizadas.

salvia

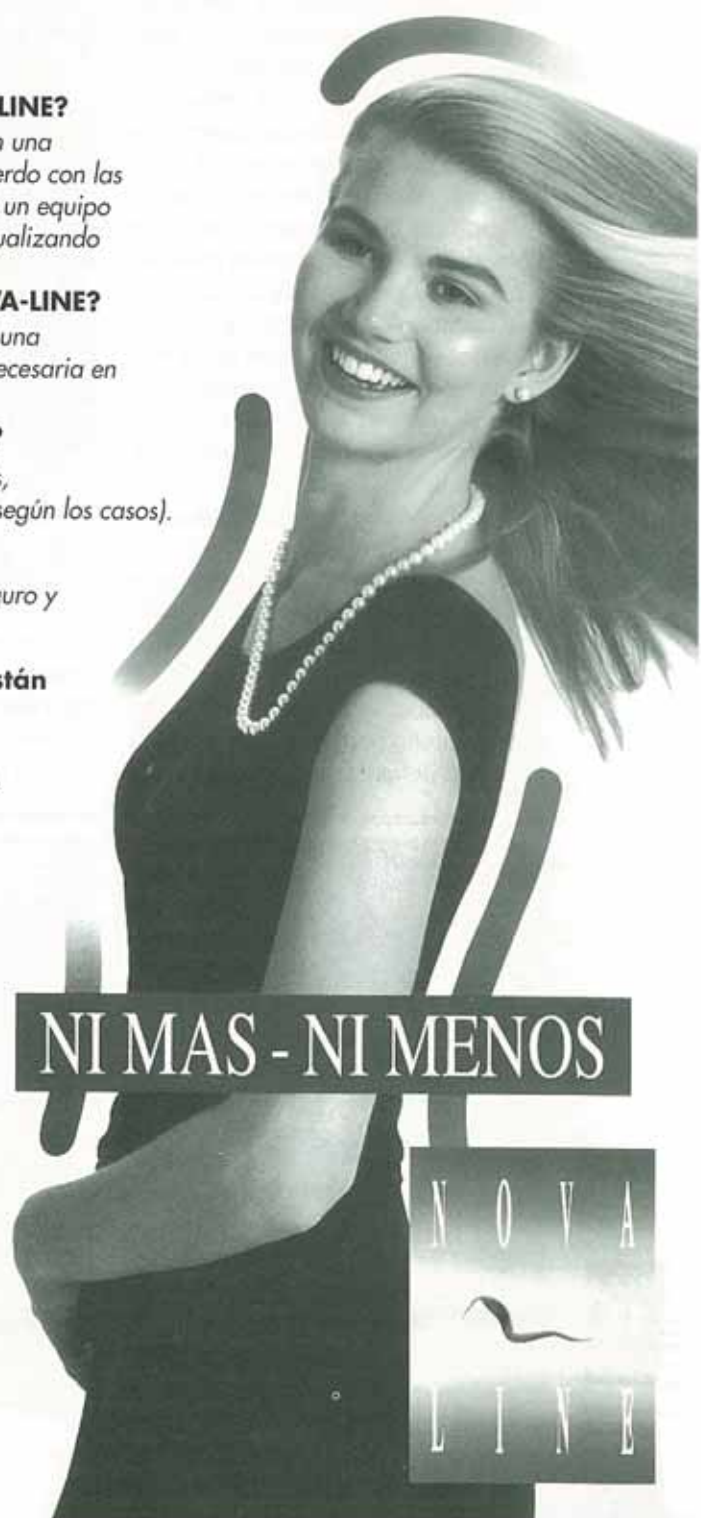
HERBORISTERIA

CONSULTA MEDICO-NATURISTA • CONTROL DE PESO
ALIMENTACION DIETETICA • COSMETICA NATURAL

Pº Inmaculada, 45 • Tel. 54 60 08 • ESTELLA

NI MAS - NI MENOS

NOVA
LINE



Editada una guía de recursos elaborada por alumnos del curso de Servicio de Orientación Profesional y Laboral

Texto: C.M.

Un grupo de diez alumnos de Tierra Estella ha elaborado una guía de recursos para jóvenes, con el objetivo de formar a este sector de la población en técnicas de búsqueda de empleo. Para ello recopilaron, desde noviembre del año pasado, un total de 180 fichas repartidas en nueve temas: Recursos de Formación, de Información y Asesoramiento, Asistenciales, Culturales, Deportivos, Asociaciones juveniles de Estella y su zona, otras asociaciones, Centros de Trabajo y Direcciones de interés.

A la vista de los temas tratados, dirigidos a los jóvenes a partir de quince años, la guía también pretende además de prestar una ayuda en el campo laboral, atender todas las actividades diarias o normales entre este grupo social. Para poder elaborarlas los alumnos, en parejas, visitaron diferentes centros de trabajo, culturales, informativos, asistenciales...

Para poner un ejemplo significativo de su esfuerzo, estos jóvenes se entrevistaron con los responsables de 32 empresas de la zona, donde recopilaban los datos básicos necesarios para que un joven interesado en el empleo sepa adonde debe dirigirse. Estos datos recogen la dirección, la localidad donde se ubica el centro de

trabajo, el teléfono y la actividad.

AYUDAS OFICIALES

Esta guía nació en el seno del curso de Servicio de Orientación Profesional y Laboral para jóvenes, realizado el año pasado entre los meses de noviembre y diciembre. Este curso fue

La organización del curso en Estella corrió a cargo de la Oficina de Información Juvenil, quien además se ha encargado de editar esta guía de recursos, asumiendo por tanto el coste de la tirada de los 2.500 ejemplares que se han sacado a la calle. Estos ejemplares de la guía, con 67 hojas, se repartirán gratuitamente entre los jóvenes de Tierra Estella, distribuyéndolos en Centros de Estudio, puntos de reunión y de interés, y en la misma Oficina de Información Juvenil en el Ayuntamiento de Estella.

DIEZ ALUMNOS

El éxito del curso de orientación ha motivado que, desde la Oficina de Información Juvenil de Estella, se haya solicitado un cursillo parecido al anterior. De momento han sido diez los jóvenes que han disfrutado del privilegio de una seria orientación laboral, y de convertirse en autores de una guía que sirva asimismo de orientación para otras personas de su edad.

ESTOS DIEZ ALUMNOS FUERON:

Oscar Barbarin, María del Mar Herrero, Iranzu Martínez y Merche Olleta de Estella, Cristina Munárriz de Villatuerta, Inmaculada Monreal de Genevilla, Nuria Azcona de Dicastillo, Isabel Ibañez de Abárzuza, Isabel Zudaire de Galdeano y Maria Puy Barandiarán de Arizala.




promovido por el Instituto Navarro de Deporte y Juventud, el Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de Navarra, en colaboración con el Fondo Social Europeo.

cafés

LESAGA

EXTRANJERO
TUESTE NATURAL
TUESTE DIARIO



PLAZA DE LOS FUEROS, 12
TFNO: 55 03 43 • ESTELLA

GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL



Instalaciones y Talleres Goñi S.L.

Instalaciones de:

- Calefacción • Gas Natural y Propano • Fontanería y Saneamiento • Aire Acondicionado
- Vapor e Instalaciones Industriales.

Ctra. San Sebastián, s/n
Tel. 52 00 38 • Fax. 52 02 13
31178 ABARZUZA (Navarra)

Disfrute del GAS NATURAL

EN SU CASA; BIEN SEA TRANSFORMANDO SU ACTUAL CALEFACCIÓN A GAS O INSTALANDO UNA NUEVA.

Le hacemos el Proyecto Técnico para su instalación. Somos una Empresa Instaladora Autorizada en Calefacción y Gas, colaboradora de Gas Navarra y Repsol-Butano.

Lo MAS importante

Somos una Empresa Instaladora de la ZONA, con nuestro propio SERVICIO TÉCNICO y ATENCIÓN POST-VENTA

Infórmese en el teléfono

52 00 38

GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL • GAS NATURAL

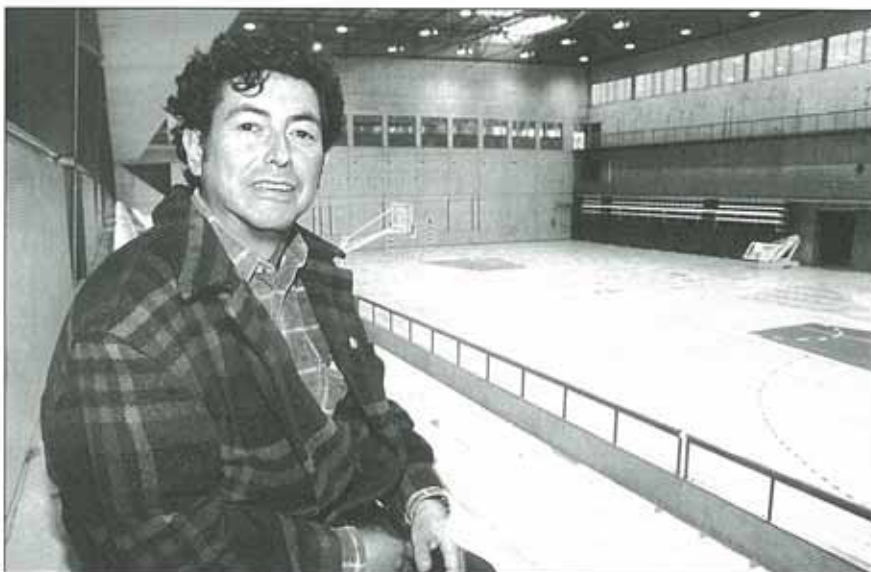
Serdeport: La empresa gerente del polideportivo

Texto: C.M. / Fotos: R. Vergarachea

Fueron dos empresas las que se presentaron al concurso convocado por el Ayuntamiento para la gestión del Polideportivo, una empresa catalana y Serdeport. Finalmente el Consistorio optó por esta última, y según Eduardo Goñi, gerente del Polideportivo, esta decisión estuvo motivada "porque creyeron en nuestro programa y la profesionalidad que arrastramos".

Lo cierto es que Serdeport, a la hora de preparar este programa lo hizo de forma concienzuda, contratando los servicios de un grupo sociológico, FIES, para realizar una encuesta entre la población estellesa y pulsar su nivel deportivo y las exigencias que estas personas pedían al nuevo Polideportivo.

Ahora, con la gestión en sus manos, se deben ocupar de dirigir la instalación, programar actividades deportivas, además de la dirección del personal. Respecto a las actividades, estas se dividen en dos, desde mayo hasta septiembre, lo que se conoce como la temporada de verano y que incluye cursillos de natación, de baile y algún espectáculo deportivo como los famosos "The Harlem Globetrotters" para el tres de mayo. La campaña de invierno, que es la más fuerte de las dos porque entonces comienzan los campeonatos, el tiempo impide muchas veces la práctica deportiva en el exterior...



RELACION CON LOS CLUBS

De "fenomenal" califica Eduardo Goñi las relaciones que mantiene la gerencia del Polideportivo con los distintos clubes de deportes de la ciudad. Antes de presentarse al concurso, Serdeport se reunió con representantes de estos clubes para conocer mejor sus demandas, e incluirlos en su programa de acción.

Una vez con la gerencia adjudicada, Serdeport se ha vuelto a reunir con los representantes de los clubes, ahora de forma individualizada, para conocer las necesidades específicas de cada uno de ellos, además de comenzar la tarea de repartición de horarios.

CUOTAS DE LOS ABONADOS

En el programa que presentaron Serdeport a concurso se incluía una

previsión de 2.000 abonados, puesto que con esta cantidad, además de amortizar la inversión se sacaría un superávit suficiente para revertir en la mejora de instalaciones y servicios. Aún así, la cifra de 1.500 abonados, la otra cantidad barajada por la empresa, tampoco está mal, puesto que con ellos se cubriría perfectamente la inversión.

Las cuotas son para infantiles, de 4 a 13 años con dos padres abonados, gratis y si el abonado sólo es uno de los dos padres la tasa mensual es de **730 pesetas**. Para infantil sin padres abonados la cantidad a pagar son de **1.460 ptas, de 1.750** para juveniles de 14 a 17. Los adultos, de 18 a 64, pagarán una tasa de **2.500 ptas**, y finalmente, los mayores de 64 años **1.460 ptas**.

Descaderia
Antonio - Rosario
La Blanca

El pescado más fresco a los mejores precios.

Bonito • Merluza • Anchoa • Bacalao • Besugo • Cigalas • Gambas • Nécoras • Lenguado • Cangrejo • Trucha • Mero • Lubina • Angulas...

Venta al por mayor y menor de todo tipo de pescados y mariscos.

Avda. Ybáñeta, 6 (JUNTO A LA PLAZA DE TOROS)
 Tfno. 55 28 07 ESTELLA

Calzados
SUSI
 REPARACION
 DE CALZADO
 Cambio de toda clase de
CREMALLERAS,
BROCHES y
CIERRES

Frente al Ayuntamiento y C/ Mayor, 68
 Tel. 55 2019 • ESTELLA

Primera toma de contacto de los aspirantes a la alcaldía

Texto: M. Munárriz / Fotos: R. Vergarachea

Todos sabemos ya sus nombres, conocemos de sobra sus caras, y si no es así, no se apure, que hasta el día de las elecciones aún queda tiempo para conocer de arriba a abajo a los aspirantes a la alcaldía de Estella. Pero la Asociación de Consumidores de Irache quiso adelantarse al tiempo electoral y enfrentarlos en su primer debate, en principio sobre la defensa del consumidor, el día 27 de abril en la Peña San Andrés.

Acudieron, por orden de lista los presentamos tal y como hicieron los de Irache para evitar suspicacias, Javier Barbarin, de la CUE-IU y representando a su compañero de partido y primero en esta lista Patxi Azpilicueta, Joseba Dombás, de Herri Batasuna, Ana Pereda, de Unión del Pueblo Navarro, y Koldo Perez, de Eusko Alkartasuna. Antonio Soravilla, del Partido Nacionalista Vasco, y Jose Luis Castejon, del Partido Socialista, hicieron mutis por el foro y no se presentaron.

El tema fue planteado con prontitud por los dos representantes de la Asociación de Consumidores de Irache, "¿Qué van a hacer ustedes por el consumidor desde el Ayuntamiento?". Y ante un público de alrededor de 30 personas los candidatos se dispusieron a responder a la pregunta, pero lo cierto es que al final cada uno aprovechó el momento para englobar en la palabra "consumo" más aspectos de los que el resto de los mortales creíamos que se merece esa palabra. No estuvo mal, al menos nos enteramos de qué piensan hacer en otros campos de la vida estellesa.

Pero volvamos al tema que los había llevado hasta la mesa, el tema del consumidor, y digamos que todos



ellos coincidieron en que era necesario promocionar un organismo de defensa al consumidor. Algunos optaban por ayudar a las ya existentes, como CUE, EA o UPN, también se hablaba de crear oficinas u organismos desde el Ayuntamiento para defender los derechos del consumidor; HB, y en fin todos coincidieron en remarcar que era necesario un consumo inteligente alejado del consumismo, en palabras de Joseba Dombás.

Y de ahí se pasaron a las tasas, los alquileres y el acceso a la vivienda, altos para todos y con soluciones muy diversas, como las aportadas por Ana Pereda de potenciar pisos de protección oficial en zonas de futuro desarrollo urbanístico y rehabilitación de casas antiguas. Para Dombás, por el contrario, la protección oficial es un sistema que no funciona, que mueve dinero negro y que habría que sustituir por una promoción de viviendas por parte del propio Ayuntamiento.

CUE hizo una observación, la cual

aludía a que, "no sé muy bien por qué, pero lo cierto es que los consumidores con un poder adquisitivo más bajo están más desprotegidos", lo cual le dio que pensar a esta cronista, puesto que la Asociación Irache es privada, ¿No están pues en desventaja a la hora de pagar las cinco mil pesetas que cuesta la consulta una persona desfavorecida?

Muy amablemente me contestaron que a este sector de la población dicha consulta suele salirle gratis, y que es necesario que sean privadas, sin desdeñar las obligadas ayudas oficiales, para salvaguardar su independencia respecto del poder público. Yo no sé el resto de la gente como salió de allí. Yo al menos, hecha esta aclaración, me quedé más tranquila... ¿Los Candidatos como estuvieron? Se preguntarán ustedes, e indirectamente me lo inquirirán a mí. Lo siento pero esa ya no es mi labor. Yo, como periodista, me limito a contarles lo que sucedió allí.

CENTRO MEDICO ESTELLA

Homologado por la Jefatura Provincial de Tráfico
RECONOCIMIENTOS PSICOMEDICOS

• Carnet de conducir • Permiso de armas

HORARIO: De lunes a jueves de 10:30 a 13:00 de la mañana

Plaza de los Fueros, 7•1º • Tel. 55 25 15 • ESTELLA

El cursillo de cocina cuenta con veinticinco asistentes

Texto: M. Munárriz / Fotos: R. Vergarachea

Empezaron el 28 de marzo, de tres y media a cinco y media de la tarde, en la Sociedad Ligorri. Eran 25 mujeres que esperaban con ganas el nuevo cursillo de cocina que la FOCAP les había ofertado, con Charo Desojo como monitora, y con un total de 40 horas dedicadas a estas tareas culinarias.

Era la primera vez que en Lezáun se impartía un curso de cocina, aunque años anteriores ya habían participado en otros, como por ejemplo de peluquería. Entre las cursillistas, mujeres de todas las edades, algunas ya expertas en estas lides, y otras iniciando su camino en el arte de cocinar, pero todas muy interesadas en aprender platos típicos de la zona y de la cocina tradicional; aunque también, de vez en cuando, se "sueltan" el pelo con algún guiso de la nueva cocina.

La mayor parte de la subvención corre a cargo del Gobierno de Navarra, que mediante la coordinación de la FOCAP, oferta estos cursos a los Ayuntamientos de localidades navarras. Las gentes de cada pueblo dictamina, según el mayor número de peticiones, qué tipo de clase se impartirá este año. En Lezáun, como se dijo, se optó por la cocina con una matrícula de 500 pesetas, más una aportación de 3.000 pesetas para el gasto de los productos alimenticios que se utiliza-



rán en las clases.

Charo Desojo, que lleva cuatro años al frente de este tipo de cursillos, resalta el interés de las mujeres de Lezáun, "porque seguro que muchas de ellas tendrán una cocina mejor", pero como bien matiza, "de todas formas siempre se puede aprender algo nuevo". Para Charo la cocina no es un tema de mujeres, y el hecho de que en Lezáun no haya más que féminas entre su alumnado responde a otras causas: "en estas fechas los hombres andan atareados con faenas del campo, pero en invierno, que tienen menos trabajo sí que se apuntan. Incluso a veces llegan a superar el número de mujeres".

¡¡NO JUEGUE CON EL PAN DE CADA DÍA!!

En todos los establecimientos de
EGA PAN le vamos a regalar la
"TOMBOLA"

Tel. 54 10 62 - 54 66 26



Abierto desde las 2 de la tarde

C/ Puy, 51 • Tfno: 54 62 61
LIZARRA

Esto es
todo lo que
necesita
para tener
un
Crédito
Vivienda



iberCaja

C/ San Andrés, 5
Tel. 54 66 76
ESTELLA



A todos los quintos nacidos en 1925

Texto: **Pedro Arbizu** / Foto: *cedida*

Estamos en 1995, un año que nos recuerda a todos los que nacimos en el año 1925 que cumplimos setenta años. Yo creo que tenemos que echar nuestra camisa al aire y celebrarlo a bombo y platillo.

La verdad es que esta año me toca a mí el organizarlo. Así me lo pidió David Echarrí antes de morir, me lo repitió varias veces "Pedro espero que esto no termine porque yo me vaya", lo decía dándonos un paseo por los Llanos. Me dijo, ven a mi casa y te doy la lista de todos los quintos. Hoy la tengo delante de mí y cumplo mi palabra, pero lo voy a hacer por medio de esta revista que tiene una gran aceptación en Estella y su merindad, que es CALLE MAYOR. Yo quiero que tu última carta que nos mandaste sea publicada en esta revista y desde el Cielo nos la transmites a todos los de tu quinta. Mira David a mí me ha parecido mejor que sea la misa en la

Parroquia de San Juan, ya son 70 años y las cuestras arriba o muchas escaleras nos pesan mucho, vamos a dejarlo en llano, ¿no te parece David? Bueno, pues con tu consentimiento lo celebramos en San Juan. Ahora viene la segunda pega, la fecha y el mes claro...

Mira David yo creo que lo mejor es que nos digan que mes y día es el más idóneo, nosotros vamos a orientarles que puede ser bueno el día de San Juan, el 24 de junio que es sábado. Con esta pequeña orientación nos despedimos esperando vuestra colaboración. Un abrazo: Pedro y David.

ESTELLA, 3 de abril de 1990

QUERIDO AMIGO:

Cuando en las postrimerías del pasado año, o a comienzos del presente, coincidíamos dos o más componentes de la quinta, inmediatamente surgía la exclamación: "¡Bueno, hay que celebrarlo!".

¡Pues vamos a celebrarlo!

Se ha elegido para ello, la fecha del 26



de mayo próximo, teniendo en cuenta que, con motivo de las fiestas de la Aparición, y de los actos que, con motivo del 900º aniversario de la fundación de la Ciudad, se celebrarán en esos días, han de ser muy pocos los estellese residentes fuera de la localidad, que no se acerquen a ella.

Así pues, dicho día 26, sábado, celebraremos una cena de hermandad acompañados de nuestras respectivas, en el Restaurante "Navarra", precedida de una Misa de Acción de Gracias en la Real Basílica del Puy. Este acto religioso tendrá lugar a las ocho de la tarde y la cena a las 9,30.

Los gastos de la cena y organización, foto de recuerdo incluida, se elevan a 3.950 ptas. por persona.

Para facilitar la inscripción a todo el que desee acudir a los actos, se ha abierto una Cuenta Corriente en la Caja de Ahorros de Navarra, sucursal de Estella, a nombre de:

Quinta de 1946 de Estella
3300 001 001304-1

en la que podéis inscribiros desde el punto donde os encontréis.

Hasta el 26 de mayo próximo con un abrazo muy cordial

David Echarri.

RELACION DE PERSONAS PERTENECIENTES AL REEMPLAZO DE 1946, NACIDOS EN 1925

Alén Sanchez José, Arbizu Pamies Pedro, Arina Arina Teófilo, Arnedillo Lisarri Felix, Arrieta Berrio Jerónimo, Astiz Yabar Valeriano, Ausejo Escribano Faustino, Ayucar Vicente Cesáreo, Azanza Asurmendi Vicente, Azcona Martínez Modesto, Azanza Yabar Angel, Bacaicoa Urbiola Felix, Berrueta Goyache José, Bescos San Martín José R., Castejón Ugarte José, Cabanes Gil Francisco, Catala Martínez José, Domingo Bascarán Antonio, Echeverría Ugarte Julio, Eguaras Echávarri Javier, Elcano Munárriz Blas, Elizalde Goldaraz Francisco, Erdozain Lacalle Cándido, Fernández Alzuaz José María, Garde Sumalde Jesús, Garriz Larraona José, Gomez de S. Arrarás Andrés, Goicochea González José, Grijalba Osés Gabriel, Guinea Aramendía Victorino, Gutierrez Piérola Luís, Izu Arguiñariz Jesús, Jiménez Yubero Domingo, Lana San Martín José M., Larión Arguiñano José Luís, Lasheira Riezu Juan José, Legaria Lana Primitivo, Lerín García Francisco, Llauro Campos José, López de G. Azcona Anselmo, Luquin Inda Jesús, Maeztu Del Rey Ramón, Mardaras Esquiros Carlos, Martínez Arriaga Angel, Martínez Lisarri Miguel Angel, Maquiarán Odria Rafael, Miranda Lapuente Juan José, Montoya López Javier, Pascual Saenz Julián, Perez de V. Torralba José L., Puente García Manuel, Rada Echarren Eustaquio, Roldán Ichaso Julio, Ruiz Sainz Jesús, Salvatierra Errazquin Carmelo, Sanchez Costa José, Sanchez Satrustegui Jesús, San Martín Martínez Isidoro, Santamaría Alonso Máximo, Santesteban Berasain Miguel, Torrano Munárriz Luís, Ugarte Pascual José Luís, Urdain Perez de O. Fernando, Urtasun Esparza Jesús, Valencia Oli Cruz, Valencia Zugasti Jesús Cruz, Vergar Martínez Alberto, Vicente Labat Eladio, Vidan Ariztegui Luís, Yabar Díaz Angel, Zugasti Salvatierra Julián, Zuñiga Fernández Enrique, Clerigue García José, José Luis Bordonabe.

Aproveche todas las ventajas financiero-fiscales con nuestro asesoramiento.

En cuanto a las condiciones inmejorables, fíjese:

- Uno de los intereses más bajos del mercado.
- Un plazo de amortización de hasta 30 años.
- Posibilidad de 12 meses de carencia de amortización.
- Financiación hasta el 100% del precio de la vivienda.
- Interés fijo o variable: a elegir.
- Seguro de amortización con cuota gratuita de los tres millones iniciales.

La Caja
que
ha
dicho
sí
a mucha
gente



iberCaja

C/ San Andrés, 5
Tel. 54 66 76
ESTELLA



**Oficina de Información Juvenil
del Ayuntamiento de Estella**

**Lizarrar/Gazteentzako
Argibide Bulegoa**

CONCURSOS/LEHIAKETAK...

PAZ Y COOPERACIÓN 1995.

•**CONTENIDO:** Trabajos sobre cincuentenario de Naciones Unidas en el marco de año internacional de la tolerancia. Modalidades de vídeo, dibujo, cartel y poesía. Plazo: 30 de junio de 1995.
•**PARTICIPANTES:** escolares y profesores de todo el mundo. Fuente: Centro de Información de Naciones Unidas. Avda. Gral Perón, 32-1º Tel.(91) 555 80 87. 28020 Madrid

FOTOGRAFÍA

•**CONTENIDO:** Fotografías de tema libre, en blanco y negro y color montada sobre cartulina negra o paspartout de 30 x40 cm.
•**PARTICIPANTES:** Jóvenes residentes en el territorio nacional hasta 29 años Plazo: 20 de mayo de 1995. Premios: 25.000 pts y trofeo
•**FUENTE:** Casa de la Juventud. Plaza Guanarteme, s/n. 50300 Calatayud (Zaragoza)

CONCURSO DE CÓMICS "MUTANTES PASEANTES"

•**CONTENIDO:** Comics de tema libre con textos en castellano, originales. Extensión máxima 6 páginas a blanco y negro o color. Técnica libre, dimensiones DIN A-3. Participantes: Dibujantes menores de 30 años. Plazo: 17 de mayo. Fuente: Ayuntamiento, Cuatro Vientos, s/n. 11360 San Roque (Cádiz)

EMPLEO PÚBLICO/LAN PUBLIKOIA...

40 PLAZAS DE BOMBEROS/AS

•**INSTITUCIÓN:** Administración de la Comunidad Foral de Navarra.
•**TITULACIÓN:** Graduado Escolar, FP-1 o equivalente. Otros requisitos: Carnet de conducir tipo C-2. Plazo de presentación: 7 de mayo
•**FUENTE:** BON nº 45 del 7 de abril de 1995

11 PLAZAS DE TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

•**INSTITUCIÓN:** Administración de la Comunidad Foral de Navarra.
•**TITULACIÓN:** Licenciado en derecho Plazo de presentación: 12 de mayo. Fuente: BON nº 47 del 12 de abril de 1995

4 PLAZAS DE TRABAJADOR/A FAMILIAR Y 1 PLAZA DE AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A

•**INSTITUCIÓN:** Ayuntamiento de Zizur Mayor. Titulación: Graduado Escolar o equivalente. Permiso de conducir B-1 Plazo de presentación: 7 de mayo. Fuente: BON nº 45 del 7 de abril de 1995

CURSOS/IKASTAROAK...

CURSO MONOGRÁFICO TÉCNICAS DE ANIMACIÓN-JUEGOS

•**CONTENIDO:** Creación y construcción de elementos para la animación a partir de distintos materiales: diapositivas, materiales de desecho, transtarencias...etc. Fechas: Sábados 20 y 27 de mayo. Información e inscripción: Escuela de Formación "Urtxintxa". C/ Nueva, 4-1º izq. 31001 Pamplona. Tel. 21 14 78



La palabra y la música fueron una en el recital de Margary San Juan

Texto: **C.M.**; Fotos: **R.V.**

E ue un privilegio verlos ensayar juntos, con la voz de Margary desgranando sus poesías mientras Javier Vergarachea le "seguía" con la armónica. Quedaban poco para las ocho de la tarde del día 28 de abril, y entonces aquella sala de la Casa de Fray Diego estaría abarrotada de público, y ellos deberían conjugar música y palabra en un mismo tiempo... Algo que no parecía preocuparles demasiado pues, tanto el uno como el otro, confiaba en su compañero. Y eso que era la primera experiencia en este sentido para Javier Vergarachea. Para él lo más difícil había sido encontrar las piezas idóneas para la poesía. "pero como la poetisa expresa mucho, ha sido muy fácil trabajar con ella". Al final se decidiría por el Himno Antiguo de Navarra, dos piezas de Zuberoa, una canción de cuna, y una pieza de Devorat de la sinfonía "Nuevo Mundo". Para interpretar estos acordes se valió del Txistu, con el tamboril, la armónica y el clarinete.

Para Margary, natural de Arróniz, y

que actualmente vive en Estella, desde luego no era el primer recital porque lleva ya quince años interpretando sus poemas delante de público. Para el de la Casa de Cultura, había elegido siete, dos especialmente creados para el momento y dedicados al poeta Angel Urrutia. Y si pudo traer estas dos nuevas adquisiciones es porque para esta mujer no es difícil crear, más bien dejar de hacerlo. Ya de niña, sus ansias tenía que desahogárselas tras los cuadros de familia de casa de su abuela, porque su madre le reprendía esa afición suya tan extraña y no le dejaba escribir. Ahora en cambio se siente querida y valorada, como cuando en su pueblo natal le dieron el premio de poesía "Villa de Arróniz", una de sus mayores alegrías.

La dejamos junto a Javier, cercana ya la hora del recital, esperando ver llenarse cada una de las butacas de la sala. Junto a ella estarían Juan Andrés Platero, Angel Esalde, pintor, Ulibarrena, escultor, Salvador Muerza, escultor y poeta, y Alberto Aráiz, periodista que ejercería de moderador en la charla que siguió al recital.

**Nueva Temporada
PRIMAVERA - VERANO**

Boutique MAEL

C/ Príncipe de Viana, 16 (junto a Centra)
Tel. 55 47 64
ESTELLA

Tenemos ya a vuestra disposición las nuevas colecciones de esta temporada
PRIMAVERA - VERANO.

Todos los vestidos trajes, blusas, faldas, complementos para **bodas, bautizos, comuniones**, etc. Y todo ello, con la **calidad** que nos caracteriza.



Plaza de los Fueros

Desde que se remodeló la Plaza de los Fueros se puede observar que en dicha plaza hay cosas que faltan y otras que sobran... Ejemplo: sobran las antiestéticas balizas que nadie sabe qué misión cumplen. En su día los técnicos que idearon la remodelación de la plaza explicaron en el conservatorio que "en Alemania estaban colocadas en las carreteras", sin duda para ayu-

dar a los conductores... Pero aquí, en una plaza peatonal...

...Y falta un buzón de correos que siempre había tenido esta plaza. Aquel a quien corresponda y pueda colocarlo a buen seguro que se lo agradecerán los vecinos de esa zona... Claro que yo no pretendo aconsejar; yo digo, nada más.

El Rezonón

SOBRE LA INSUMISION

La insumisión no es el problema... Pero siguen los juicios, las largas condenas..., y la preocupación de las familias.

Como dice una revista "es menos criminal un defraudador sistemático de Hacienda, un capo mafioso, un gerente de partido o un funcionario corrupto que un insumiso".

NUESTROS HIJOS

NO SON DELINCUENTES.

Por eso pedimos solidaridad y que acudáis a las concentraciones que todos viernes convocamos en la Avda. de la Baja Navarra, que, a partir de ahora, transcurrirán desde las 8 de la tarde y durante media hora.

OS ESPERAMOS

INTSUMISO PRESOAK ASKATU!!!

Colectivo de Familiares de Insumisos. Intsumisoen Senideen Elkarte. APOYA: Colectivo Antimilitarista de Tierra Estella / Lizarrerriko Talde Antimilitarista

EL PROBLEMA NO ES LA INSUMISION, EL PROBLEMA ESTA EN EL MANTENIMIENTO DEL EJERCITO ELKARTASUNA SOLIDARIDAD

Que no hay justicia... Y todo por media hora, libre, de pie. Ellos, en la cárcel, por ser personas humanizadas y demostrarlo.



GESTION INMOBILIARIA

GIFE 2764

Plaza Santiago, 29 (bajo) • Tfno: 54 69 03 • ESTELLA



VENTA DE PISOS EN ESTELLA

- **CALLE LA BERRUEZA**
4 habitaciones. Precio oportunidad.
- **C/ MERCADO VIEJO**
En construcción. Pisos de 4 habitaciones, 2 baños. Exteriores.
- **AVDA/ YERRI**
Pisos de 3 dormitorios, 2 baños. Terminación primavera de 1995
- **C/ ROCAMADOR**
Piso de 2 habitaciones. Cal. indiv. y cocina montada. Impecable.
- **C/ SANCHO EL FUERTE**
Piso de 94 m2. útiles. Buen estado.
- **C/ RUIZ DE ALDA**
Apartamento dúplex. 2 habitaciones. Cocina montada. Nuevo.
- **CENTRICOS**
Apartamentos de 1 y 2 dormitorios. En construcción.
- **C/ ARQUIJAS**
Piso de 3 dormitorios, excelentes vistas. Servicios centrales.
- **Pº INMACULADA. Piso de 3 habitaciones. Amplia terraza.**
- **C/ PRINCIPE DE VIANA. 126 m2 útiles. 4 hab., 2 baños. Como nuevo**
- **C/ SANCHO EL SABIO**
Precioso ático con terraza de 40 m2. 3 dormitorios.
- **FUENTE DE LA SALUD**
2 habitaciones, gran salón, calefacción y plaza de garaje
- **Pº INMACULADA. Piso 1º de 125 m2 útiles. Ideal despacho o consulta.**
- **C/ MAYOR. Piso 90 m2. 3hab. Calef. central.**
- **Pº INMACULADA. 3 hab. 2 baños. Estado nuevo.**
- **PINOS DE SANTA BARBARA. Chalets de 3 dorm. Garaje y jardín.**
- **C/ ZALATAMBOR. Oportunidad. Piso de 3 dormitorios. Calef. indiv.**

CERCANIAS DE ESTELLA

- **BEARIN.** Chalets en construcción, 130 m2. + Terraza + Garaje + Jardín
- **MILAGRO (Ribera de Navarra).** Viviendas nuevas de 3 hab. Garaje.
- **OLLOBARREN.** Chalet con 1.000 m2 de terreno, 140 m2 por planta.
- **LARRION.** Chalet con piscina y 21.000 m2 de terreno.
- **ABARZUA.** Chalet de 4 hab. Terraza, jardín y garaje.
- **ZUDAIRE.** Casa con terreno. Buen estado. Económica
- **OTEIZA DE LA SOLANA.** Chalets adosados. Gran oportunidad.
- **ANCIN.** Precioso chalet con 1.000 m2 de terreno y garaje.

BAJERAS Y NAVES EN VENTA Y/O ALQUILER

- **Pº INMACULADA.** Se alquila bajera de 170 m2. Muy bien situada
- **C/ EL PILAR.** Se vende bajera de 80 m2. Nueva de obra. Bien situada.
- **CARLOS VII.** Excelente bajera de 250 m2. 10 m. de escaparate. MINP.
- **C/ GUSTAVO DE MAEZTU.** Se vende bajera de 30 m2. Muy comercial.
- **C/ LA ESTRELLA.** Se vende local de 30 m2. Preparado.
- **C/ MERCADO VIEJO.** Bajera de 156 m2. Sin columnas.
- **4 PLAZAS DE GARAJE en Pº INMACULADA**
- **CALLE DEL PUY.** Bajera 113 m2. Muy barata.
- **CARLOS II EL MALO.** Bajera 40 m2. Muy interesante.

Gestionamos la VENTA de su PISO, con RAPIDEZ y PROFESIONALIDAD

Se **VENDEN PLAZAS de GARAJE** en diferentes zonas



Nombre:
Patxi
Azpilicueta Urra
Edad:
40 años
Estado Civil:
-

Profesión:
Profesor de EGB

Partido:
CUE
(Candidatura
Unitaria de Estella)

CUE LKB

- **TIEMPO QUE LLEVA EN SU PARTIDO-** Es candidatura unitaria. Cuatro años
- **¿CUANTAS VECES HA FORMADO PARTE DE LA CORPORACION?-** Una
- **¿CUANTAS VECES HA SIDO CABEZA DE LISTA?-** Dos
- **DIGAME LA PRINCIPAL APUESTA DE SU PARTIDO PARA ESTOS COMICIOS-** Hacer del Ayuntamiento una institución abierta al ciudadano-a
- **¿Y CUAL ES LA DIFERENCIA CON EL RESTO DE AGRUPACIONES?-** Acudimos al Ayuntamiento a servir y no a servirnos
- **¿CUALES SON LAS LINEAS DE ACTUACION DE SU PROGRAMA EN:**
 - CULTURA-** Separación de la actual comisión en tres; de Cultura, Educación, Deportes para una mayor efectividad, y que en

las comisiones tengan cabida las asociaciones populares.

-**TEMAS SOCIALES (JUVENTUD, PARO, DROGA...)-** Realización de un plan integral de la juventud que abarque todos los temas relacionados con la juventud, vivienda, cultura, educación, trabajo, ocio, etc...

-**INFRAESTRUCTURA-** Desarrollo del Plan General, Puente sobre el Río Ega, Plan Especial de los Llanos, Cuartel, San Benito, etc...

-**ECONOMIA-** Aprovechar todos los recursos disponibles a nivel autonómico, estatal, europeo. Exigir mayor autonomía de los fondos de Hacienda Locales

• **¿QUE ASPECTO DE LA ANTERIOR ALCALDIA SE DEBE MEJORAR?-** La apertura del Ayuntamiento al ciudadano

• **POR CONTRA... ¿CUAL HA SIDO SU MEJOR ACIERTO?-** Los aciertos no son exclusivos de la Alcaldía, hemos trabajado muchos.

• **VOLVAMOS A SU PUESTO, ¿COMO SE PRODUJO SU ELECCION PARA CABEZA DE LISTA?-**

Fue a propuesta de la asamblea de CUE-LKB

• **¿QUE MERITOS REUNE USTED PARA OCUPARLO?-** Los méritos los valoró la asamblea

• **¿NO SERIA MAS COMODO IR DE "SEGUNDON" EN DICHA LISTA?-** Sí.

• **EN ESTOS DIAS... ¿HA LLEGADO A ARREPENTIRSE DE ENCABEZAR ESTA LISTA?-** No

• **AHORA HABLENOS DE SUS VOTANTES... ¿COMO ES EL PERFIL DE SU ELECTORADO?-** Joven, alegre y de izquierdas

• **¿Y CUANTOS CONCEJALES, SEGUN SUS PREVISIONES, VAN A CONSEGUIR?-** Los suficientes para dar un nuevo estilo al Ayuntamiento

• **DIGAME UN "SLOGAN" PARA AQUELLOS QUE AUN ANDAN INDECISOS-** En Estella vota CUE-LKB, para que las decisiones las tomemos aquí

• **IMAGINEMOS QUE SALE USTED ELEGIDO ALCALDE...**

• **¿CUAL SERIA SU PRIMERA DISPOSICION?-** Abrir todas las comisiones al ciudadano-a

• **CONTACTARIA CON EL GOBIERNO DE NAVARRA O PREFERIRIA DIRIMIR SUS ASUNTOS CON AUTONOMIA-** Con el Gobierno de Navarra para dirimir los asuntos con autonomía

• **SI LLAMARA A LAS PUERTAS DEL ENTE FORAL, ¿QUE PETICION SERIA LA PRINCIPAL?-** Económica

• **DIGAME CUAL SERIA SU DIS-**

CURSO EL DIA DEL COHETE- El que fue.

• **DIGAME TAMBIEN, COMO EJERCERIA LAS RECIENTES FUNCIONES DE "CASAMENTERO" QUE PUEDE EJERCER LA ALCALDIA-** Con más alegría

• **PARA ACABAR CON ESTE APARTADO... ¿SE IMAGINA A USTED COMO ALCALDE?-** Sí.

• **VOLVAMOS AL SALON DE PLENOS, Y CON EL CORAZON EN LA MANO, ¿QUE PARTIDO CREE QUE TIENE MAS POSIBILIDADES DE SALIR? ¿POR QUE?-** Esperemos que nosotros, porque somos los que más hemos trabajado.

• **SI ES ASI ¿COLABORARAN CON ELLOS? ¿VEN POSIBLE ESA COLABORACION?**

• **¿CON QUE OTRO GRUPO POLITICO QUE SE PRESENTA USTEDS TIENEN MAYOR AFINIDAD? ¿Y ESA AFINIDAD SE PODIA TRADUCIR EN QUE FORMEN, EN DETERMINADOS ASUNTOS UN FRENTE COMUN?-** Con los que defienden programas de izquierda.

• **PARA TERMINAR DOS PREGUNTAS DE CARIZ MAS PERSONAL, ¿CUAL FUE PARA USTED EL MEJOR ALCALDE QUE TUVO ESTELLA?-** De la última época, Moisés Andueza

• **¿HASTA QUE PUNTO HA TRANSFORMADO SUS HABITOS NORMALES CON ESTA NUEVA RESPONSABILIDAD?-** Todo.



Nombre:
Joseba Koldo
Pérez Cambra
Edad:
37 años
Estado Civil:
Soltero
Profesión:
Empleado
Partido:
EA
(Eusko Alkartasuna)



• **TIEMPO QUE LLEVA EN SU PARTIDO-** Ocho años

• **¿CUANTAS VECES HA FORMADO PARTE DE LA CORPORACION?-** Legislatura 87-91

• **¿CUANTAS VECES HA SIDO CABEZA DE LISTA?-** Ninguna

• **DIGAME LA PRINCIPAL APUESTA DE SU PARTIDO PARA ESTOS COMICIOS-** El empleo, buscaremos que entre todos los agentes sociales las soluciones para erradicar este gran problema.

• **¿Y CUAL ES LA DIFERENCIA CON EL RESTO DE AGRUPACIONES?-** Si es por los programas no tenemos el de ninguno para analizarlos, la diferencia con algunos es en lo ideológico

• **¿CUALES SON LAS LINEAS DE ACTUACION DE SU PROGRAMA EN:**

-**CULTURA-** El Ayuntamiento tiene que ser el promotor de las distintas iniciativas culturales fomentándolas con las Asociaciones Culturales de la ciudad

-**DEPORTES-** Animar y patrocinar a los clubes deportivos a la promoción y práctica del deporte, y sobre todo las Escuelas Deportivas

-**TEMAS SOCIALES (JUVENTUD, PARO, DROGRA...)-**

.Empleo: Desde la Oficina de reactivación Económica de la

Mancomunidad de Aguas debe jugar un papel importante en el marco de Agencia de Desarrollo local de Tierra-Estella-Lizarralde y sobre todo la formación del personal desempleado

.Drogas: Instrumentos de control, creando una barrera eficaz contra la droga

.Juventud: Coordinación e impulso a la información y formación, animación socio-cultural, esparcimiento, promoción del asociacionismo juvenil y su participación...

.Tercera edad: Planteamiento general de las necesidades de las personas mayores, ayudas al Club de Jubilados...

-**INFRAESTRUCTURA-** Arreglo de las calles en mal estado, limpieza de las calles los fines de semana y días festivos, adecentar los monumentos y poner iluminación para su realzamiento, crear plazas de aparcamientos en los barrios...

-**ECONOMIA-** Promover la elaboración de una planificación integral de Estella-Lizarra con acuerdos con las demás localidades. Desde el respeto a la autonomía, aprobar instrumentos suficientes de planificación económica, con objetivos claros de recursos entre los distintos niveles institucionales

• **¿QUE ASPECTO DE LA ANTERIOR ALCALDIA SE DEBE MEJORAR?-** En contar con los vecinos siempre y sobre todo en los asuntos que les atañen que son todos, y que participen en la vida municipal

• **POR CONTRA... ¿CUAL HA SIDO SU MEJOR ACIERTO?-** En realizar varias actuaciones que

antes no se habían realizado

• **VOLVAMOS A SU PUESTO, ¿COMO SE PRODUJO SU ELECCION PARA CABEZA DE LISTA?-**

En una asamblea de afiliados y simpatizantes con la participación de todos en la votación

• **¿QUE MERITOS REUNE USTED PARA OCUPARLO?-** El de trabajar por Estella-Lizarra en Eusko Alkartasuna desde su fundación y el de conocer el Ayuntamiento de Estella-Lizarra

• **¿NO SERIA MAS COMODO IR DE SEGUNDON EN DICHA LISTA?-** Pues sí, pero las cosas son así, confían en mí para ir el primero en la lista y tienes que aceptarlo.

• **EN ESTOS DIAS... ¿HA LLEGADO A ARREPENTIRSE DE ENCABEZAR ESTA LISTA?-** No, por supuesto

• **AHORA HABLEMOS DE SUS VOTANTES... ¿COMO ES EL PERFIL DE SU ELECTORADO?-** Es el de todas las edades, sensibles con las ideas nacionalistas y vascas, y progresistas y demócratas.

• **¿Y CUANTOS CONCEJALES, SEGUN SUS PREVISIONES, VAN A CONSEGUIR?-** Recuperar y aumentar lo conseguido en la legislatura 87-91

• **DIGAME UN "SLOGAN" PARA AQUELLOS QUE AUN ANDAN INDECISOS-** Comprometidos con Estella-Lizarra con responsabilidad

• **IMAGINEMOS QUE SALE USTED ELEGIDO ALCALDE... ¿CUAL SERIA SU PRIMERA DISPOSICION?-** Aprobar por consenso mayoritario un Código de Conducta Etica

• **CONTACTARIA CON EL GOBIERNO DE NAVARRA O PREFERIRIA DIRIMIR SUS ASUNTOS CON AUTONOMIA-** Las dos cosas a la vez, el Ayuntamiento de Estella-Lizarra, tiene que estar en contacto constante con el Gobierno y a la vez tener la autonomía que le corresponde como tal

• **SI LLAMARA A LAS PUERTAS DEL ENTE FORAL, ¿QUE PETICION SERIA LA PRINCIPAL?-** Sobre todo en lo económico, en tener empresas para paliar el desempleo...

• **DIGAME CUAL SERIA SU DISCURSO EL DIA DEL COHETE-** A

parte de las frases tradicionales, que los estellicas pasemos unas buenas fiestas acogiendo al forastero como uno más de casa y que nos divirtiéramos todo lo mejor posible.

• **Y DIGAME TAMBIEN COMO EJERCERIA LAS RECIENTES FUNCIONES DE "CASAMENTERO" QUE PUEDE EJERCER LA ALCALDIA-** Llegado el caso, con la solemnidad que lo requiere

• **PARA ACABAR CON ESTE APARTADO... ¿SE IMAGINA A USTED COMO ALCALDE?-** En estos momentos pues no me imagino como tal, pero si tenemos la Alcaldía la ostentaremos con dignidad

• **VOLVAMOS AL SALON DE PLENOS, Y CON EL CORAZON EN LA MANO, ¿QUE PARTIDO CREE QUE TIENE MAS POSIBILIDADES DE SALIR? ¿POR QUE?-** Todos, porque los partidos que nos presentamos a unas elecciones vamos con el mismo ánimo de salir

• **SI ES ASI, ¿COLABORARAN CON ELLOS? ¿VEN POSIBLE ESTA COLABORACION?-** Por supuesto que sí, Eusko Alkartasuna nunca ha regateado en colaborar con los demás grupos, si las ideas y prioridades son buenas

• **¿CON QUE OTRO GRUPO POLITICO QUE SE PRESENTA USTEDS TIENEN MAYOR AFINIDAD?-** Con los que son de ideología social demócrata, como nosotros y de tendencia vasca.

• **Y ESA AFINIDAD SE PODIA TRADUCIR EN QUE FORMEN, EN DETERMINADOS ASUNTOS, UN FRENTE COMUN?-** La palabra "un frente" nos parece algo fuerte, pero sí apoyar y buscar apoyos para determinados asuntos que tengamos presentes para el bien de Estella-Lizarra.

• **PARA TERMINAR DOS PREGUNTAS DE CARIZ MAS PERSONAL; ¿CUAL FUE PARA USTED EL MEJOR ALCALDE QUE TUVO ESTELLA?-**

Fortunato Aguirre Luquin

• **¿HASTA QUE PUNTO HA TRANSFORMADO SUS HABITOS NORMALES CON ESTA NUEVA RESPONSABILIDAD?-** En ninguno, sigo siendo el mismo de siempre.



Nombre:
Joseba Domblás
Edad:
31 años
Estado Civil:
Soltero
Profesión:
Trabajador
Partido:
HB
(HERRI BATASUNA)

HERRI BATASUNA



• TIEMPO QUE LLEVA EN SU PARTIDO- Desde muy joven, a los 17 o 18 años

• ¿CUANTAS VECES HA FORMADO PARTE DE LA CORPORACION?- Esta última legislatura

• ¿CUANTAS VECES HA SIDO CABEZA DE LISTA?- Primera vez

• DIGAME LA PRINCIPAL APUESTA DE SU PARTIDO PARA ESTOS COMICIOS- Aparcamientos, trabajo y conseguir una promoción pública de viviendas

• ¿Y CUAL ES LA DIFERENCIA CON EL RESTO DE AGRUPACIONES?- Por ser la izquierda, coherente, transparente, honradez, posibilitar la voz de los de sin voz, trabajar por las clases más desfavorecidas. Y por ser abertzales, trabajar por una Euskal Herria libre y solidaria.

• ¿CUALES SON LAS LINEAS DE ACTUACION DE SU PROGRAMA EN:

-CULTURA- Menos elitista y más participativa. Más actividades en euskera potenciando y respetando nuestra cultura.

-DEPORTES- Ayudar a los clubes para que sigan con sus escuelas deportivas. Exigiendo que el uso del Polideportivo no se limite a los grandes acontecimientos y sea el exponente motivador de la práctica del deporte popular.

-TEMAS SOCIALES (JUVENTUD, PARO, DROGA...)-

..Implantación del programa de

atención a la mujer

..Potenciar los servicios sociales

..Posibilitar la participación de la juventud en todos los problemas de la ciudad

..Posibilitar la autogestión de los jóvenes en el Gaztetxe

..Implantación de un programa específico contra el paro

..Potenciar los programas de prevención, desintoxicación y reinserción, también la denuncia pública y judicial contra los grandes traficantes. El Ayuntamiento debe implicarse directamente en el problema por afectar a toda la sociedad.

-INFRAESTRUCTURA- Aparcamientos que posibiliten el desarrollo funcional de Lizarra y sus barrios.

Teatro-Cine, Pista de Atletismo e instalaciones polideportivas al aire libre. Recuperación de los monumentos históricos como lugares públicos

-ECONOMIA- Revertir los impuestos en servicios al ciudadano, que pague más el que más tiene. Y exigir al Gobierno de Navarra los recursos necesarios para el desarrollo integral de la ciudad

• ¿QUE ASPECTO DE LA ANTERIOR ALCALDIA SE DEBE MEJORAR?- Convertir los concursos que han posibilitado el enchufismo, el favoritismo y las adjudicaciones y contrataciones a dedo, en concursos transparentes que garanticen la igualdad de posibilidades para todos los vecinos.

• POR CONTRA... ¿CUAL HA SIDO SU MEJOR ACIERTO?- Después de ocho años debatiendo con Herri Batasuna sobre instalaciones deportivas darnos la razón y hacer el Pabellón Polideportivo de las características presentadas y en el lugar propuesto

por Herri Batasuna hace ocho años.

• VOLVAMOS A SU PUESTO ¿COMO SE PRODUJO SU ELECCION PARA CABEZA DE LISTA?- En Asamblea

• ¿QUE MERITOS REUNE USTED PARA OCUPARLO?- Esto se lo tendremos que preguntar a todos los militantes de Herri Batasuna que lo propusieron

• ¿NO SERIA MAS COMODO IR DE "SEGUNDON" EN DICHA LISTA?- El trabajo en grupo hace que ninguno de los candidatos tenga mayor responsabilidad

• EN ESTOS DIAS... ¿HA LLEGADO A ARREPENTIRSE DE ENCABEZAR ESTA LISTA?- No

• AHORA HABLEMOS DE SUS VOTANTE... ¿COMO ES EL PERFIL DE SU ELECTORADO?- Abertzale, de izquierdas, insumisos al poder establecido, sensible y comprometidos con los problemas de su pueblo

• ¿Y CUANTOS CONCEJALES, SEGUN SUS PREVISIONES, VAN A CONSEGUIR?- Dos, y si nuestro electorado se ilusiona y vota no descartamos el tercero.

• DIGAME UN "SLOGAN" PARA AQUELLOS QUE AUN ANDAN INDECISOS- Lizarra se merece otro Ayuntamiento

• IMAGINEMOS QUE SALE USTED ELEGIDO ALCALDE...

-¿CUAL SERIA SU PRIMERA DISPOSICION?- Romper la imagen presidencialista y llevar a la práctica que el mejor alcalde es el pueblo

-CONTACTARIA CON EL GOBIERNO DE NAVARRA O PREFERIRIA DIRMIR SUS ASUNTOS CON AUTONOMIA- Contactaríamos con el Gobierno de Navarra para exigir autonomía municipal y capacidad financiera para desarrollar los problemas de la ciudad

• SI LLAMARA A LAS PUERTAS DEL ENTE FORAL, ¿QUE PETICION SERIA LA PRINCIPAL?- Sustituir el Plan de Ordenación del Territorio del UPN y PSOE que ha posibilitado zonas ricas y pobres en Navarra, por otro en el que se reparta la riqueza de Navarra en todas sus zonas

• DIGAME CUAL SERIA SU DISCURSO EL DIA DE FIESTAS- Un recuerdo a los ausentes y a pasarlo bien. JAI ZORIONTSUAK

• Y DIGAME TABIEN COMO EJERCERIA LAS RECIENTES FUNCIONES DE "CASAMENTERO"

QUE PUEDE EJERCER LA ALCALDIA- Con la mayor sencillez y respeto, aunque no comparta el tener que oficializar la vida en pareja, tanto por la Iglesia como así.

• PARA ACABAR CON ESTE APARTADO... ¿SE IMAGINA A USTED COMO ALCALDE?- Como alcalde tradicional no. Estamos en contra del presidencialismo ya que la alcaldía debe de ser colegiada entre todos los concejales y todos los ciudadanos que quieren trabajar

• VOLVAMOS AL SALON DE PLENOS, Y CON EL CORAZON EN LA MANO, ¿QUE PARTIDO CREE QUE TIENE MAS POSIBILIDADES DE SALIR? ¿POR QUE?- No hay que descartar ninguna posibilidad porque deseamos lo mejor para Lizarra y los partidos mayoritarios hasta ahora UPN y PSOE han demostrado todo lo contrario, ya que existe una Lizarra desilusionada, desindustrializada, y con grandes diferencias sociales.

• SI ES ASI, ¿COLABORARAN CON ELLOS? ¿VEN POSIBLE ESA COLABORACION?- En nuestra práctica política hemos demostrado no mirar a las siglas sino a las propuestas, apoyando o desestimándolas. Siempre que se nos ha dejado trabajar hemos colaborado con cualquiera

• CON QUE OTRO GRUPO POLITICO QUE SE PRESENTA USTED TIENEN MAYOR AFINIDAD? ¿Y ESA AFINIDAD SE PODIA TRADUCIR EN QUE FORMEN, EN DETERMINADOS ASUNTOS, UN FRENTE COMUN?- Desde el plano ideológico CUE y EA pueden ser los más afines. Nos esforzaremos en posibilitar un cambio de su actitud de reparto del pastel con el PSOE para trabajar y defender proyectos que posibiliten un cambio real de ciudad.

• PARA TERMINAR DOS PREGUNTAS DE CARIZ MAS PERSONAL; ¿CUAL FUE PARA USTED EL MEJOR ALCALDE QUE TUVO ESTELLA?- Fortunato Aguirre

• ¿HASTA QUE PUNTO HA TRANSFORMADO SUS HABITOS NORMALES CON ESTA NUEVA RESPONSABILIDAD?- No han cambiado, ya que me considero una persona comprometida y sensible con los problemas de mi pueblo.



Nombre:
Antonio Soravilla
Edad:
37 años
Estado Civil:
Casado, 2 hijos
Profesión:
Empleado
Partido:
PNV •
Nacionalistas de Navarra



• **TIEMPO QUE LLEVA EN SU PARTIDO-** Desde 1992

• **¿CUANTAS VECES HA FORMADO PARTE DE LA CORPORACION?-** Confío en los electores para estrenarme

• **¿CUANTAS VECES HA SIDO CABEZA DE LISTA?-** Esta es la primera vez

• **DIGAME LA PRINCIPAL APUESTA DE SU PARTIDO PARA ESTOS COMICIOS-** La de todo grupo, conseguir el mayor número de votos

• **¿Y CUAL ES LA DIFERENCIA CON EL RESTO DE AGRUPACIONES?-** Recuperar el protagonismo e identidad de Estella en Navarra, ya que los grupos mayoritarios han centralizado Navarra en Pamplona y Tudela.

• **¿CUALES SON LAS LINEAS DE ACTUACION DE SU PROGRAMA EN:**

-**CULTURA-** Apoyar y fomentar nuestra cultura autóctona y el euskera

-**DEPORTES-** Tenemos en Estella un gran número de clubes deportivos que cubren los más variados deportes que, junto con otros colectivos culturales, son los auténticos dinamizadores y canalizadores de la juventud, y

por tanto, desde nuestro grupo, tendrán todo nuestro apoyo para que continúen y amplíen sus actividades

-**TEMAS SOCIALES (JUVENTUD, PARO, DROGA..**

.Hay que potenciar el asociacionismo juvenil y darles participación y responsabilidad en la sociedad. La juventud es el futuro.

.**Paro y droga:** Ambas circunstancias inciden especialmente en la juventud y habrá que desarrollar programas de formación de empleo juvenil, y tomar medidas contra los traficantes de drogas, así como apoyar a las asociaciones dedicadas a la rehabilitación de toxicómanos

-**INFRAESTRUCTURA-** A modo de ejemplo: un buen polígono industrial, aparcamientos y la variante, a fin de facilitar una mayor calidad de vida, además que esta medida posibilita la instalación de industrias y favorecerá el comercio. Y en Los Llanos, parques infantiles y ampliación del jardín botánico

-**ECONOMIA-** Entiendo que los presupuestos municipales deben ser equilibrados y siempre para responder a auténticas necesidades de Estella y que incidan en la mejora de calidad de vida

• **¿QUE ASPECTO DE LA ANTERIOR ALCALDIA SE DEBE MEJORAR?-** La relación de la merindad y ser una auténtica cabecera de comarca.

• **POR CONTRA... ¿CUAL HA SIDO SU MEJOR ACIERTO?-** La estabilidad política de la ciudad

• **VOLVAMOS A SU PUESTO, ¿COMO SE PRODUJO SU ELECCION PARA CABEZA DE LISTA?-** Fue consensuada por todas las personas que conformamos NA

• **¿QUE MERITOS REUNE USTED PARA OCUPARLO?-** No sé si es necesario algún mérito concreto, yo diría mejor, capacidad de trabajo y responsabilidad, creo que esto lo he demostrado en mi trabajo, en el Club Ciclista, en la Ikastola, y en la Federación Navarra de Ikastolas

• **¿NO SERIA MAS COMODO IR DE "SEGUNDON" EN DICHA LISTA?-** Es menos comprometido

• **EN ESTOS DIAS... ¿HA LLEGADO A ARREPENTIRSE DE ENCABEZAR LA LISTA?-** En absoluto

• **AHORA HABLEMOS DE SUS VOTANTES, ¿COMO ES EL PERFIL DE SU ELECTORADO?-** Tolerante, abierto e ilusionado por un proyecto integrador

• **¿Y CUANTOS CONCEJALES, SEGUN SUS PREVISIONES, VAN A CONSEGUIR?-** No nos ponemos ningún límite, puesto que hoy el panorama está muy abierto y podemos liderar un buen proyecto para Estella

• **DIGAME UN "SLOGAN" PARA AQUELLOS QUE AUN ANDAN INDECISOS-** El futuro depende de ti

• **IMAGINEMOS QUE SALE USTED ELEGIDO ALCALDE...¿CUAL SERIA SU PRIMERA DISPOSICION?-** Seguramente alguna medida relacionada con el tráfico; hay calles en Estella que son un auténtico caos. Es necesario acometer con urgencia la construcción del puente entre las calles Sancho El Sabio y Fray Diego

• **CONTACTARIA CON EL GOBIERNO DE NAVARRA O PREFERIRIA DIRIMIR SUS ASUNTOS CON AUTONOMIA-** Dependería de los asuntos

• **SI LLAMARA A LAS PUERTAS DEL ENTE FORAL, ¿QUE PETICION SERIA LA PRINCIPAL?-** La variante, y con urgencia

• **DIGAME CUAL SERIA SU DISCURSO EL DIA DEL COHETE-**

"Estellesses, las fiestas son de todos y para todos; viva la concordia y la armonía; gora Lizarra. (Euskera y castellano)

• **Y DIGAME TAMBIEN COMO EJERCERIA LAS RECIENTES FUNCIONES DE "CASAMENTERO" QUE PUEDE EJERCER LA ALCALDIA-** Con brevedad, simpatía y respeto

• **PARA ACABAR CON ESTE APARTADO, ¿SE IMAGINA A USTED COMO ALCALDE?-** Hoy tengo las mismas posibilidades que los demás. Pueden darse muchas sorpresas

• **VOLVAMOS AL SALON DE PLENOS, Y CON EL CORAZON EN LA MANO, ¿QUE PARTIDO CREE QUE TIENE MAS POSIBILIDADES DE SALIR?¿POR QUE?-** Esto es una incógnita que se resolverá el 28 de mayo. Insisto que el panorama está muy abierto

• **SI ES ASI, ¿COLABORARAN CON ELLOS?¿VEN POSIBLE ESTA COLABORACION?-** Sea cual sea, nosotros estamos dispuestos a colaborar con todas las formaciones que a su vez respondan a nuestras iniciativas programáticas.

• **¿CON QUE OTRO GRUPO POLITICO QUE SE PRESENTA USTEDES TIENEN MAYOR AFINIDAD?-** Con E.A.

• **¿Y ESA AFINIDAD SE PODIA TRADUCIR EN QUE FORMEN, EN DETERMINADOS ASUNTOS, UN FRENTE COMUN?-** Por nuestra parte sí

• **PARA TERMINAR, DOS PREGUNTAS DE CARIZ MAS PERSONAL; ¿CUAL FUE PARA USTED EL MEJOR ALCALDE QUE TUVO ESTELLA?-** Cualquiera que haya estado en la Alcaldía para servir a Estella y no a sus intereses personales

• **¿HASTA QUE PUNTO HA TRANSFORMADO SUS HABITOS NORMALES CON ESTA NUEVA RESPONSABILIDAD?-** Sin duda a quien más está afectando esta situación es a mi mujer y mis hijos por el tiempo que requiere.



Nombre:
José Luis Castejón
Edad:
44 años
Estado Civil:
Casado
Profesión:
Trabajador de
BSElect. (AGNII)
Partido:
PSOE
(Partido Socialista
Obrero Español)



• **TIEMPO QUE LLEVA EN SU PARTIDO-** Desde 1987

• **¿CUANTAS VECES HA FORMADO PARTE DE LA CORPORACION?-** Dos legislaturas

• **¿CUANTAS VECES HA SIDO CABEZA DE LISTA?-** Dos legislaturas

• **DIGAME LA PRINCIPAL APUESTA DE SU PARTIDO PARA ESTOS COMICIOS-** Seguir confiando y avanzando en las grandes posibilidades que tiene nuestra ciudad en diferentes áreas (industriales, culturales, turismo, etc)

• **¿Y CUAL ES SU DIFERENCIA CON EL RESTO DE AGRUPACIONES?-** Tolerancia y tolerante

• **¿CUALES SON LAS LINEAS DE ACTUACION DE SU PROGRAMA EN:**

-**CULTURA-** Desde el Departamento de Cultura, coordinar la oferta cultural con la sociedad civil (asociaciones, etc) y encontrar el equilibrio para que nuestra ciudad siga siendo parte importante en la oferta cultural de Navarra (Semana Medieval, Música Antigua, etc)

-**DEPORTES-** Potenciar la práctica deportiva desde los clubes deportivos, Escuelas Deportivas, Deporte escolar integrando sus actividades en el P. Deportivo y potenciando los mismos desde la Oficina Municipal de Deportes.

-**TEMAS SOCIALES (JUVENTUD, PARO, DROGA...)**

.Asumir la realidad de los jóvenes después de conocer sus reivindicaciones (Casa de la Juventud, Semana Juventud, etc)

.Liderar desde el Ayuntamiento la Prestación Social Substitutoria al Servicio Militar para ocupar a los objetores en tareas de ayuda al Servicio Social de Base del Ayuntamiento, (atención a la tercera edad, Albergue Transeuntes, etc)

.Seguir con las Escuelas Taller, consolidar los talleres ocupacionales

.Atraer agentes económicos (nuevas empresas) a Tierra Estella

.Seguir colaborando estrechamente desde el Servicio Social de Base con las Asociaciones El Camino, etc

-**INFRAESTRUCTURA-**

.Construcción de un nuevo vial de acceso, puente, en el término de los garajes de la Estellesa

.Plan integral de recuperación del río Ega

.Solución definitiva adecuándolo a su entorno del Convento de San Benito y del Cuartel Militar "Marqués de Estella"

-**ECONOMIA-**

Pelear y conseguir el equilibrio económico que necesita nuestra ciudad atrayendo empresas que respeten el medio ambiente, conjugando con el resto de factores económicos positivos de nuestro entorno (turismo, sector terciario, etc)

• **¿QUE ASPECTO DE LA ANTERIOR ALCALDIA SE DEBE MEJORAR?-** Seguir aumentando la identificación de la Administración Municipal con la realidad de la sociedad de nuestra ciudad

• **POR CONTRA... ¿CUAL HA SIDO SU MEJOR ACIERTO?-** ¿VOLVAMOS A SU PUESTO, ¿COMO SE PRODUJO SU ELEC-

CIÓN PARA CABEZA DE LISTA?-

1º- Creación de un equipo de personas que confían en nuestra ciudad y están dispuestos a esforzarse aportando su tiempo y conocimientos desde la perspectiva de que podemos aportar a nuestra ciudad

2º- Como consecuencia de lo anterior este equipo me convenció que merecía la pena encabezarlo

• **¿QUE MERITOS REUNE USTED PARA OCUPARLO?-** Los desconozco

• **¿NO SERIA MAS COMODO IR DE "SEGUNDON" EN DICHA LISTA?-** No tuve oportunidad de planteármelo

• **EN ESTOS DIAS... ¿HA LLEGADO A ARREPENTIRSE DE ENCABEZAR ESTA LISTA?-** No.

• **AHORA HABLEMOS DE SUS VOTANTES, ¿COMO ES EL PERFIL DE SU ELECTORADO?-** Cualquier ciudadano que comparta todo lo anteriormente expuesto y vea que lo positivo de nuestra ciudad gana con mucha diferencia sobre los aspectos negativos que pudieran existir en ella

• **¿Y CUANTOS CONCEJALES, SEGUN SUS PREVISIONES, VAN A CONSEGUIR?-** Con el bagaje y el talante de la capacidad de apuesta positiva en nuestro compromiso con los ciudadanos, esperamos no haber defraudado y mantener la confianza de los ciudadanos-as de Estella-Lizarras

• **DIGAME UN "SLOGAN" PARA AQUELLOS QUE AUN ANDAN INDECIDOS-** Seguir invirtiendo en nuestra ciudad para avanzar con ella a los puestos del año 2.000

• **IMAGINEMOS QUE SALE USTED ELEGIDO ALCALDE...**

• **¿CUAL SERIA SU PRIMERA DISPOSICION?-** Exigirme que las prioridades de nuestra ciudad están siempre por delante de cualquier planteamiento partidista o sectareo, y hacer posible lo necesario para Estella-Lizarras

• **CONTACTARIA CON EL GOBIERNO DE NAVARRA O PREFERIRIA DIRIMIR SUS ASUNTOS CON AUTONOMIA-** Manteniendo rigurosamente la autonomía municipal colaborar estrechamente con el Gobierno de Navarra que es que n tiene entre otras competencias la de ordenar racional y solidariamente la Comunidad Foral

• **SI LLAMARA A LAS PUERTAS DEL ENTE FORAL, ¿QUE PETI-**

CIÓN SERIA LA PRINCIPAL?-

Que se ordene territorialmente Navarra en la perspectiva de la modernidad pero con solidaridad entre sus pueblos

• **DIGAME CUAL SERIA SU DISCURSO EL DIA DEL COHETE-Salud y a divertirse**

• **Y DIGAME TAMBIEN COMO EJERCERIA LAS RECIENTES FUNCIONES DE "CASAMENTERO" QUE PUEDE EJERCER LA ALCALDIA-** Respeto y cariño a los contrayentes, familiares y amigos

• **PARA ACABAR CON ESTE APARTADO... ¿SE IMAGINA USTED COMO ALCALDE?-** Sí.

• **VOLVAMOS AL SALON DE PLENOS, Y CON EL CORAZON EN LA MANO, ¿QUE PARTIDO CREE USTED QUE TIENE MAS POSIBILIDADES DE SAUR? ¿POR QUE?-**

La corporación representa en todo momento la realidad colectiva de los ciudadanos de Estella, luego entiendo que los resultados serán similares a consultas electorales anteriores

• **SI ES ASI, ¿COLABORARAN CON ELLOS? ¿VEN POSIBLE ESTA COLABORACION?-** Todos los concejales tenemos la obligación de colaborar en la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos, unos desde la responsabilidad de gobierno y otros desde la corporación

• **¿CON QUE OTRO GRUPO POLITICO QUE SE PRESENTA USTEDS TIENEN MAYOR AFINIDAD? ¿Y ESA AFINIDAD SE PODIA TRADUCIR EN QUE FORMEN, EN DETERMINADOS ASUNTOS, UN FRENTE COMUN?-** Se tiene afinidades importantes por la labor que el ciudadano nos otorga su representatividad que es la ciudad de Estella-Lizarras. Con todos los partidos que se presentan, así como igualmente diferencias en objetivos prioritarios

• **PARA TERMINAR DOS PREGUNTAS DE CARIZ MAS PERSONAL, ¿CUAL FUE PARA USTED EL MEJOR ALCALDE QUE TUVO ESTELLA?-** El Alcalde que personalmente recuerdo con gran cariño y que tuvo enfrentamientos serios priorizando los intereses de la ciudad a los de algún ciudadano fué D. Miguel Sanz Lacarra.

• **HASTA QUE PUNTO HA TRANSFORMADO SUS HABITOS NORMALES CON ESTA NUEVA RESPONSABILIDAD?-** Procuero que ninguno.



Nombre:
Ana Pereda
Edad:
29 años
Estado Civil:
Soltera
Profesión:
Periodista
Partido:
UPN
(Unión del Pueblo Navarro)



•TIEMPO QUE LLEVA EN SU PARTIDO

Soy candidata independiente.

•¿CUANTAS VECES HA FORMADO PARTE DE LA CORPORACION?

Ninguna

•¿CUANTAS VECES HA SIDO CABEZA DE LISTA?

Ninguna

•DIGAME LA PRINCIPAL APUESTA DE SU PARTIDO PARA ESTOS COMICIOS

La creación de puestos de trabajo.

•¿Y CUAL ES LA DIFERENCIA CON EL RESTO DE AGRUPACIONES?

Nuestro propósito de gestionar los recursos públicos con austeridad, honestidad y transparencia.

•¿CUALES SON LAS LINEAS DE ACTUACION DE SU PROGRAMA EN:

-CULTURA

La creación de salas de cine. La recuperación del entorno histórico-artístico del Barrio de San Pedro. La implantación de una Escuela de Idiomas.

-DEPORTES

Apoyar el deporte de base y actuar siempre de forma subsidiaria para cubrir los aspectos

deportivos a los que no lleguen clubes, asociaciones y colegios.

-TEMAS SOCIALES (JUVENTUD, PARO, DROGA...)

Favorecer el acceso de los jóvenes a la vivienda y apoyar una formación juvenil acorde con la demanda empresarial y las nuevas tecnologías. Colaborar con entidades y asociaciones dedicadas a combatir la drogadicción, facilitando la reinserción y rehabilitación de los afectados. Promover la estancia de las personas mayores en pisos tutelados.

-INFRAESTRUCTURA

Solucionar el embudo circulatorio de Lizarra y crear zonas verdes en el barrio. Construir nuevos aparcamientos en diferentes zonas de la ciudad. Urbanizar de forma urgente una quincena de calles. Construir un puente nuevo entre las calles Sancho el Sabio y Fray Diego.

-ECONOMIA

Ajustar el gasto corriente dando preferencia a los gastos de inversión e infraestructura urbana. Revisar la ponencia catastral equiparándola con el resto de Navarra. Equilibrar los presupuestos con subidas de impuestos nunca superiores al IPC. Estar en permanente contacto con el Gobierno de Navarra para conseguir implantar industrias en el polígono. Promover medidas fiscales que fomenten la creación de empleo en Industria, Comercio y Servicios.

•¿QUE ASPECTO DE LA ANTERIOR ALCALDIA SE DEBE MEJORAR?

Pretendo ser una alcaldesa del futuro y no del pasado.

•VOLVAMOS A SU PUESTO, ¿COMO SE PRODUJO SU ELECCION PARA CABEZA DE LISTA?

Por decisión unánime del comité local de UPN.

•¿QUE MERITOS REUNE USTED PARA OCUPARLO?

Tener muchas ganas de trabajar por Estella.

•¿NO SERIA MAS COMODO IR DE "SEGUNDON" EN DICHA LISTA?

No se puede calificar despectivamente como "segundón" a ninguna persona de nuestra lista municipal, porque todos los que la componemos vamos a trabajar duro para mejorar la ciudad.

•EN ESTOS DIAS...

¿HA LLEGADO A ARREPENTIRSE DE ENCABEZAR ESTA LISTA?

Jamás.

•AHORA HABLEMOS DE SUS VOTANTES...

¿COMO ES EL PERFIL DE SU ELECTORADO?

El programa y la filosofía de UPN llegan a un amplio espectro social porque no discriminan a nadie.

•¿Y CUANTOS CONCEJALES, SEGUN SUS PREVISIONES, VAN A CONSEGUIR?

Nueve

•DIGAME UN "SLOGAN" PARA AQUELLOS QUE AUN ANDAN INDECISOS

"Si quieres que se rentabilicen tus impuestos en servicios necesarios y que la inversión se canalice hacia la creación de puestos de trabajo, vota UPN".

•IMAGINEMOS QUE SALE USTED ELEGIDO ALCALDE...

¿CUAL SERIA SU PRIMERA DISPOSICION?

Brindarme a la primera idea interesante que redunde en beneficio de la ciudad.

•CONTACTARIA CON EL GOBIERNO DE NAVARRA O PREFERIRIA DIRIMIR SUS ASUNTOS CON AUTONOMIA

Pienso que lo importante es sumar esfuerzos para solucionar los problemas de Estella.

•SI LLAMARA A LAS PUERTAS DEL ENTE FORAL

¿QUE PETICION SERIA LA PRINCIPAL?

Lograr acuerdos para la instalación de industrias en la zona.

•DIGAME CUAL SERIA SU DISCURSO EL DIA DEL COHETE

Las Fiestas no son el momento adecuado para dar discursos. Lo importante en esas fechas es pasarlo bien.

•Y DIGAME TAMBIEN, COMO EJERCERIA LAS

RECIENTES FUNCIONES DE "CASAMENTERO" QUE PUEDE EJERCER LA ALCALDIA

Cumpliendo lo establecido por la ley.

•PARA ACABAR CON ESTE APARTADO...

¿SE IMAGINA A USTED COMO ALCALDE?

Mi objetivo no es la consecución de un puesto. Lo que pretendo es servir a los estellese.

•VOLVAMOS AL SALON DE PLENOS, Y CON EL CORAZON EN LA MANO, ¿QUE PARTIDO CREE QUE TIENE MAS POSIBILIDADES DE SALIR? ¿POR QUE?

UPN, porque tenemos el mejor programa y como es la única lista que representa al centro-derecha en Estella, hasta las personas afines al CDN se sienten representadas.

•¿CON QUE OTRO GRUPO POLITICO QUE SE PRESENTA USTEDS TIENES MAYOR AFINIDAD? ¿Y ESA AFINIDAD SE PODIA TRADUCIR EN QUE FORMEN, EN DETERMINADOS ASUNTOS, UN FRENTE COMUN?

Con el que acepte la mayor parte de nuestro programa.

•PARA TERMINAR, DOS PREGUNTAS DE CARIZ MAS PERSONAL;

¿CUAL FUE PARA USTED EL MEJOR ALCALDE QUE TUVO ESTELLA?

Me preocupa el futuro y no el pasado.

•¿HASTA QUE PUNTO HA TRANSFORMADO SUS HABITOS

NORMALES CON ESTA NUEVA RESPONSABILIDAD?

Todavía no he asumido ninguna responsabilidad.



Puy San Martín: "La gente ha captado el sentido espiritual de mis cuadros"

Texto: C.M. / Fotos: R. V.

Nació en la calle Mayor de Estella, ahora vive en Urbiola, y por eso quiso que su primera exposición en solitario fuera en esta vieja calle de la ciudad. Así, en la Sala del Atlántico, colgó sus dieciséis cuadros bajo el sugerente título de "Aroma", palabra que para la pintora va más allá que el olor de un perfume, "es el aroma especial que tenemos cada persona, el que nos atrae de otra gente... Es algo espiritual".

Y ciertamente la obra de San Martín, centrada sobre todo en la figura humana, forman parte del ambiente recreado en la pintura gracias a unos contornos suaves, casi difusos. Es como si ese "aroma" del que habla la autora se escapara de sus cuerpos rellenando los espacios blancos del cuadro. De hecho el público así pare-

ce también haberlo entendido, ya que según la autora de la exposición "la gente ha captado el sentido espiritual, lo comentan al salir, y eso me ha gustado mucho".

También comentan y le preguntan a San Martín por qué muchas de sus figuras están inacabadas, con miembros que terminan en un tímido esbozo o cabezas que se van desdibujando. Ella lo tiene claro: "siempre hay algo de las personas que no acabamos de conocer, y yo lo expreso así". Lo expresa con pastel, ya que la pintora dice que con esta técnica consigue muy buenas transparencias y palpar lo que está haciendo, óleo, y mezclas de resina, con óleo y pastel.

Esta exposición de una autodidacta, que buscaba hacer un monográfico del amor, de la espiritualidad, se pudo visitar en la Sala del Atlántico, del 16 al 30 de abril.



Reunión de artistas navarros

Texto: C.M. / Fotos: R. V.

Con motivo del 25 aniversario de Ikastola Lizarra, este centro ha organizado diferentes actividades culturales para este año, de las que en su momento les daremos detallada cuenta. Ahora por tanto debemos hablarles de la exposición colectiva que ha organizado la Ikastola en la Casa de Cultura Fray Diego desde el 29 de octubre hasta el 6 de Mayo. A esta muestra se han dado cita 41 artistas navarros de todas las tendencias, más 15 artistas populares, bien relacionados con la Ikastola, bien por ser de Estella.

La sala no daba abasto a recoger las obras pictóricas y de escultura de todos estos artistas, por lo que hubo que habilitar el corredor que da acceso a esta sala. Y allí podíamos encontrarnos con autores de todas las

edades y todas las tendencias, primando entre los veteranos el realismo y la figuración, mientras que las jóvenes generaciones apuestan por la abstracción, sin olvidar tampoco el campo figurativo.

Pero junto a la pintura, había otras manifestaciones artísticas, como escultura y fotografía. Y también hay que destacar lo variopinto de las técnicas utilizadas, como los clásicos óleos, acuarelas, lápiz, lienzo, papel, madera... entre otras tendencias más modernas, acrílicos, rotulador, objetos de uso común...

En definitiva una exposición donde no había en apariencia ningún lazo de unión, nexo, ni tema... Pero era el arte de nuestra tierra y siempre es grato ver que una sala tan grande se queda pequeña para acoger a todos... Y eso que alguno faltaba.

Calzados
SUSI

Zapatos para niños del nº 17 al nº 40

Los zapatos más bonitos de la
PRIMERA COMUNION y BAUTIZOS

Zapatos para **PIES DELICADOS**
y **ANCHOS ESPECIALES** para caballeros

Frente al Ayuntamiento y C/ Mayor, 68 • Tel. 55 2019 • ESTELLA

B • A • R



PIGOR

C/ La Estrella, 6
Tfno: 55 40 54
ESTELLA

PREPARA LA BOLSA DE DEPORTE

Prepárate, cázate las deportivas y vente con nosotros a practicar el deporte que más te guste. Aprovechate de las más modernas instalaciones y de los monitores más cualificados.

ACTIVIDADES PERIÓDICAS

- Cursos de natación para infantiles, adultos y tercera edad.
- Cursos de Danzas Autóctonas.
- Cursos de Bailes de Salón.
- Torneos deportivos populares.
- Jornadas de juegos y deportes infantiles.
- Actos culturales.
- Espectáculos.

CURSOS ESPECÍFICOS

- Clinic de Aerobic.
- Clinic de Musculación.
- Clinic de Natación.
- Clinic de deportes individuales.
- Clinic de deportes de equipo.
- Cursillos de Submarinismo.

Prepárate y **ven.**

INFORMATE en el pabellón Deportivo Municipal: C/ La Merindad, nº2 - Tfno.: 55 41 88



PABELLÓN DEPORTIVO MUNICIPAL
TIERRA ESTELLA - LIZARRERIA

GANI CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

PREPÁRATE

María Martínez, de Pamplona, ganadora del campeonato navarro femenino de ajedrez celebrado en Estella

Texto: C.M. / Fotos: R. V.

El Club Alekhine de ajedrez organizó en Estella el Campeonato Navarro Femenino y para ello contaron con la colaboración del Ayuntamiento de Estella, de la Federación Navarra de Ajedrez así como el Colegio Navarro de Arbitros de esta especialidad deportiva. Las fechas en que se disputaron los encuentros fueron del 17 al 23 de abril, a las diez de la mañana en el Camping Lizarra de Estella.

La elección de las seis aspirantes al Campeonato de Navarra se realiza teniendo en cuenta su promedio de campeonatos ganados así como la posición que ocupan en el Ranking Navarro. En teoría estas finalistas deberían ser de diferentes lugares de Navarra, pero la escasez de jugadoras, y por contra, la cantidad y calidad que hay en Estella, han motivado que entre estas seis finalistas, cuatro sean de aquí; las dos restantes proceden de los clubes de Pamplona de Orvina y Calasanz.

De hecho, y volviendo a la escasez de jugadoras, Estella es un caso "raro" dentro de la Comunidad Foral, porque

aquí si que abundan las aficionadas a este deporte. Así, durante ocho años, el Club Alekhine ha aportado a la Selección Navarra Femenina, en categoría cadetes, el 70% de jugadoras. Y otros datos que corroboran la calidad

esta misma jugadora junto con Oihana González, se quedaron campeonas navarras de Alevines enfrentándose a chavales....

Pero tampoco desmerece el "currículum" de la ganadora de este Campeonato Navarro celebrado en Estella, María Martínez de Pamplona y perteneciente al Club Orvina. Esta joven de 16 años fue hace dos años subcampeona de España en la Categoría de Cadete, título que podría revalidar, o mejor aún, superar en un puesto, ahora que debe acudir a los Campeonatos de España gracias a conseguir la primera posición en Estella.



LA CLASIFICACION

FINAL QUEDO ASI:

- **María Martínez**, de Pamplona
- **Esther Padilla**, de Estella
- **Oihana González**, de Estella
- **Raquel Arbizu**, de Estella
- **Nerea Mauleón**, de Estella
- **Maite Ardura**, de Pamplona

de las estelresas es, que es la primera vez en ocho años que no ganan el campeonato, que Esther Padilla es la sexta en España en su categoría, que

Reseñar que los trofeos fueron donados por el Ayuntamiento para la primera, por el Camping Lizarra para la segunda, mientras que *Peluquería Ghotic* donó el tercer galardón.

PASTELERIA ROHDE

Un nuevo concepto de pastelería.

Junto al parking de la estación

Sancho El Sabio, 5 Tfn: 54 60 30 ESTELLA

Meriendas de CUMPLEAÑOS

- Bocadillos
- Sandwiches
- Hamburguesas
- Platos combinados

Cafetería NAPOLI

Meriendas para niños

Reserve la fecha con tiempo:

Paseo Inmaculada, 74
Tel. 55 37 11 • ESTELLA

**24 HORAS POPULARES
DE FÚTBOL SALA
ESTELLA-LIZARRA**

PABELLON POLIDEPORTIVO 2 Y 3 DE JUNIO

INSCRIPCIONES:

• Oficina de deportes del Ayuntamiento de Estella,
antes del 19 de mayo a las 14 horas

• Cuota: 5.000 ptas por equipo.

Entregar esta cantidad a la hora de formalizar la inscripción.

NOTAS:

• *Solamente podrán participar jugadores con ficha en el XII Campeonato de Fútbol Sala de Estella-Lizarrá*

• *Los equipos no podrán fichar a ningún jugador de otro equipo.*

• *El Campeonato se realizará con los 32 primeros equipos inscritos.*

En el supuesto de que no se inscriba ese número de equipos, disputarán el torneo los 24 primeros en realizar la inscripción.

• *Las normas del Torneo serán las mismas que las del XII Campeonato de Fútbol Sala de Estella-Lizarrá.*

• *El calzado será obligatoriamente el adecuado para jugar en parquet.*

• *No se disputará el partido para 3º y 4º puesto.*

En su lugar se jugará el partido de Fútbol Sala de 1º Nacional "B" entre los equipos: Bar Estación y Astrikoitz.

En el descanso de este partido se procederá a la entrega de trofeos del XII Campeonato de Fútbol Sala de Estella-Lizarrá.

SORTEO:

Día 22 de mayo a las 20 horas en el Ayuntamiento de Estella.

PREMIOS:

1º-30.000 ptas y trofeo • 2º-20.000 ptas y trofeo • 3º y 4º-10.000 ptas y trofeo

ORGANIZAN:

Agrupación Deportiva Intermunicipal Zona Media Occidental.

• S.D. Zalatorri

COLABORAN:

Ayuntamiento de Estella • Instituto Navarro de Deporte Wincol, S.A.L. • Polideportivo de Ayequí.

TALLER RESTAURACION

La Escuela Taller de Restauración de Estella comienza su tercera andadura el día 15 de mayo.

Contará con 32 plazas para alumnos con edades comprendidas entre los 16 y 25 años en situación de desempleo.

Se impartirán las especialidades de Carpintería y Albañilería.

El plazo de inscripción finalizará el viernes 5 de mayo, y las pruebas de selección se realizarán el día 8 de mayo.

La inscripción se realizará hasta esa fecha en la Oficina de Empleo.



BODA



Aburrido del bullicio de la gran urbe estellesa, Juan Jesús Beorlegui, "el abuelo", ha decidido retirarse al sosiego del campo en el Valle de Allín.

Marisol Ancín y sus vacas han encandilado a nuestro conocido catador de caldos; quien, a partir de ahora, despertará al bucólico son de las vacas de Ollobarren

Vuestros amigos.

**Atención
NOVIOS**

Su traje puede salirle
TOTALMENTE GRATIS

Sin sorteos

(Solicite las condiciones en nuestro establecimiento)



Confecciones
SAN SEBASTIAN

C/ Baja Navarra, 2 • Tel. 55 05 79
31200 ESTELLA

NOVIOS • PADRINOS • INVITADOS

CLASIFICACION XII CAMPEONATO DE FUTBITO "ESTELLA Y COMARCA"

• Después de la 27ª Jornada •

1ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
LERMA PIESPAKEOSKIERO	27	22	2	3	150	69	46
ARIZALA CAN	27	21	3	3	171	92	45
BAR IZASKUN	27	18	5	4	159	100	41
PASTAS GUEMBE	27	16	3	8	162	115	35
BAR VOLANTE	27	16	2	9	115	84	34
PUB GEORGE	27	14	3	10	123	126	31
BAR IZARRA	27	14	2	11	117	108	30
JORDANA HOGAR	27	12	3	12	96	107	27
BALSABERRIA	27	10	4	13	88	101	24
MANHATTAN	27	10	3	14	128	145	23
TALLERES IBÁÑEZ	27	9	5	14	126	145	23
INTEGRALES GUEMBE	27	9	2	16	111	113	20
EGA INFORMATICA	27	8	4	15	106	127	20
DEPORTES GARIN A	27	6	4	17	108	158	16
GAZTERIA	27	5	5	17	86	138	15
PELUQUERIA IRENE	27	1	0	26	62	178	2

2ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
PATXARAN AZANZA	25	18	4	3	137	87	40
BAR ONA	25	17	5	3	182	82	39
G. MARTINEZ	25	16	5	4	146	108	37
RESTAURANTE UREDERRA	25	12	4	9	114	80	28
MENDANDIA	25	11	5	9	107	101	27
AUTOESCUELA GASTON	25	12	3	10	130	134	27
BAR ARALAR B	26	12	3	11	127	134	27
C.D. ECHAVARRI	25	10	4	11	111	117	24
MARKIAGA	25	9	6	10	111	124	24
CAFES LESAGA	26	10	3	13	122	119	23
LOS ELECTRICOS	25	9	3	13	118	130	21
DEPORTES GARIN B	25	6	6	13	113	137	18
SIGLO XXI	26	6	4	16	114	146	16
BAR BERRI	25	7	1	17	102	145	15
TXAPELDUNAK	25	6	0	19	108	198	10

3ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
LA FACULTAD	27	19	2	6	125	80	40
CONSUM	27	17	2	8	156	99	36
KONTUKEL	27	16	4	7	162	113	36
CALZADOS J.M.S.	27	17	2	8	144	100	36
CONSTRUCCIONES IBÁÑEZ	27	15	4	8	174	105	34
RICHARD SPORT	27	16	2	9	189	122	34
BAR ARALAR	27	16	2	9	151	107	34
BEROKIETA	27	15	3	9	156	152	33
RESTAURANTE ARRONIZ	27	13	6	8	179	135	32
BAR KATXETAS	27	12	1	14	158	180	25
GASEOSAS UREDERRA	27	9	3	15	134	132	21
BAR POL. AYGUI	27	8	1	18	110	185	17
SALA DAISY	27	6	4	17	107	167	16
BAR TENTEMPIE	27	6	3	18	127	179	15
EMBUTIDOS IRIGOYEN	27	5	3	19	84	209	13
BAR ZULOBERO	27	4	4	19	94	185	12

4ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
MURIETA	25	21	0	4	215	88	42
BAR STOP	25	20	2	3	191	98	42
C. EGURZA	25	15	3	7	116	90	33
MARKIZABA	25	16	0	9	141	107	32
AUTOMOVILES MARCO	25	14	1	10	153	96	29
ESTACION LA LLANADA	24	13	1	10	129	146	27
VENTA LARRION	24	11	4	9	116	93	26
CARPINTERIA LUQUIN	24	12	1	11	133	120	25
URKO MUSICAL	24	10	3	11	101	93	23
PLASTIGRAF	24	7	4	13	110	145	18
BAR IZARRA Z.P.	24	7	3	14	83	132	17
ONARTU	24	4	3	17	80	157	11
IMPRENTA JORDANA	24	3	4	17	79	156	10
CONFECCIONES JOSETXU	25	2	4	19	88	188	8



**CLINICA
VETERINARIA
VICTOR ANDUEZA**

HORARIO de CONSULTA
Mañana: de 10:00 h. a 1:30 h.
Tarde: de 5:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23
Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular)
31200 ESTELLA

RIEZU
JOYERIA & RELOJERIA

C/ NUEVA, 14 • Tfno: 55 11 34 • ESTELLA

Servicio de panadería
y
ultramarinos

 C/ Fray Diego, 41

**Revelado en
1 HORA**

**FOTO
LIZARRA**

Tel. 55 20 57 • 55 09 44



Foto Raúl V.

Bar Restaurante Arróniz

Resultados

1ª división

Pastas Guebbe	3<3	Bar Volante
Integ. Guebbe	7<3	Pel Irene
Lerma Piespak	7<0	Gazteria
Bar Izarra	6<12	Arizala CAN
Manhattan	7<9	Bar Izaskun
Ega Informática	6<6	Deportes Garin
Tall. Ibáñez	2<6	Jordana Hogar
Balsaberria	1<1	George Pub

2ª división

Siglo XXI	1<1	Mendandia
Bar Ona	10<5	Bar Berri
Patxaran Azanza	5<3	Cafés Lesaga
Bar Aralar B	5<4	Markiaga
Txapeldunak	0<1	G. Martínez
C.D. Echávarri	9<9	A.E. Gastón
Eléctricos	5<2	Dep. Garin B

DESCANSO: Rest. Urederra

3ª división

Consum	8<1	Bar Kabetas
Rest. Arróniz	14<2	Berokieta
Kontukel	10<7	Bar Zulobero
Bar Aralar	10<4	Bar Pol. Ayegui
Const. Ibáñez	16<6	Bar Tentempié
Calzados J.M.S.	7<0	La Facultad
G. Urederra	2<5	Emb. Irigoyen
Sala Daisy	5<9	Richard Sport

4ª división

Onartu	2<13	Murieta
Urko musical	1<0	Aut. Marco
C. Egurza	5<11	Markizaba
Con. Josetxu	3<9	Carp. Luquin
Venta Larrión	3<4	Bar Izarra Z.P.
Bar Stop	22<6	Est. La Llanada

DESCANSO: Plastigraf e Imprenta Jordana



Foto: CAJQUE

José Luis Calvo es el máximo goleador del equipo después de sus 4 goles frente al Lekeitio

Bar Estación líder en solitario

El Bar Estación ha confirmado en sus dos últimos partidos sus aspiraciones en la lucha por el primer puesto. Con estas dos nuevas victorias y el empate cosechado el Burlada en Baracaldo el equipo estellés se ha quedado sólo en la cabeza con un punto de diferencia sobre los burladeses.

Pese a todo es necesario reseñar que el Bar Estación sigue fiel a la tradición de esta temporada, es decir, resolver sus encuentros en los últimos minutos.

El pasado sábado frente al Lekeitio, el público vivió los últimos instantes con gran nerviosismo pero no por eso dejó de animar constantemente a su equipo que, gracias a ese apoyo y la entrega de todos sus jugadores, sacó adelante un partido que a falta de pocos minutos se había puesto muy difícil con el resultado adverso de 4-5

Por parte local jugaron:

Pagola, Aguirre (1), Santamaria (1), Suberviola, Echarri (1), Alberto, López, Puyol (p.s), Bermejo, Abárzuza, Calvo (4) y Samuel (1)

EQUIPO	J	G	E	P	F	C	P
Bar Estación	25	18	5	2	140	88	41
Burlada	25	18	4	3	128	72	40
Hostal La Torre	25	16	3	6	115	75	35
Astrabuduko	25	16	3	6	108	65	35
Astrikoitz	25	16	2	7	107	77	34
Lekeitio	25	14	4	7	136	96	32
Sodexho	25	13	4	8	151	102	30
A. Landeta	25	13	2	10	127	102	28
Stilo	25	10	7	8	144	140	27
Altamira	25	7	8	10	89	98	22
Gau Txori	25	6	8	11	67	83	20
Zeberio	25	6	3	16	82	123	15
Allipendi	25	6	0	19	94	192	12
Oslo-19	25	3	4	18	66	115	10
Mendialai	25	4	2	19	71	153	10
Agurain	25	3	3	19	94	138	9

Larrión Instalaciones

Empresa colaboradora de Gas Navarra

INSTALACIONES DE GAS EG IV

•••

CALEFACCION

•••

FONTANERIA

Reformas y Reparaciones

Para cualquier consulta o presupuesto llámenos sin ningún compromiso

MUNIAIN DE LA SOLANA
Tel. 55 47 19

Autobuses GURBINDO S.L.

Tfno: 52 31 13

Allo (Navarra)

BAR LP

Plaza de los Fueros • Teléf. 55 40 70

Bar LP

•Aperitivos selectos: Jabugo, paté, etc.
•Gran variedad de cervezas de importación.

Plaza de los Fueros • Teléfono: 55 40 70
ESTELLA

La selección navarra de balonmano se nutre de jugadores de Estella

Texto: **Myriam Munárriz** / Fotos: **R. Vergarachea**

Han sido en total *diecisiete los jugadores de balonmano estellesses elegidos para formar distintas categorías de la Selección Navarra* de esta especialidad deportiva. Algunos de ellos repiten experiencia, aunque lo hicieran en otra categoría, lo cual demuestra que en Estella, el nivel de Balonmano y sobre todo en clase femenina, es muy alto. Así, este año, las juveniles y las infantiles han quedado segundas, y a falta de un partido, las cadetes pueden conseguir también la segunda plaza. Por su parte, de los chicos hay que destacar el tercer puesto logrado por el equipo de cadetes.

Todo esto nos permite hablar de Estella, eso sí, después de Villava, como una de las principales canteras de jugadores de los que se nutre la Selección Navarra. Además, una vez dentro de ésta, junto con las jugadoras villavesas, las "fémimas" de Estella, son el núcleo principal de la selección, llegando a ser en categoría Infantil la principal baza de su equipo. Esto es posible porque las actuales campeonas navarras, las infantiles de Atarrabia, Villava, mientras la Selección Navarra afronta su primer torneo autonómico en Asturias, ellas deben cumplir en estas mismas fechas con otro compromiso obligado por su condición de campeonas, el Campeonato Español Infantil. Así pues, todo el protagonismo es para las de Estella.



Y eso, que la apuesta por las chicas es cosa reciente, no más de cinco años. Y sin embargo su respuesta ha sido inmediata, con una gran demanda para entrar a formar parte de los distintos equipos, mientras que para completar las plantillas masculinas a veces hay problemas. La "culpa", el fútbol, hoy por hoy, el deporte favorito de los chicos.

TORNEOS

A parte de los triunfos cosechados en sus correspondientes categorías, los equipos estellesses además logran traer-se a casa la copa de otros torneos. El caso más reciente ha sido en Sangüesa, cuyo club de balonmano puso en marcha el pasado 22 de abril un torneo para celebrar los 25 años de existencia.

Las chicas en categoría Alevín, se quedaron campeonas de dicho torneo,

además de copar los trofeos a la mejor jugadora, Iranzu Echeverría, y a la máxima goleadora, Silvia Ederra, con 18 goles en dos partidos. Los chicos, en categoría Alevín, también es de lo mejor que tiene el Club de Balonmano de Estella, y como sus compañeras quedaron en primer lugar. También para ellos hubo trofeo al mejor jugador, premio que recayó en Juan Bujanda.

Ahora le toca a Estella ser sede de un futuro torneo, el 21 de mayo como fecha más probable, donde se enfrentarán las categorías de Alevines, Infantiles y Cadetes, tanto en femenino como en masculino. Se intenta que al torneo, además de equipos de Navarra, vengan también de otras provincias, como Guipúzcoa en clase masculina, La Rioja, para ambos sexos, y dos equipos de

ROD-VAR

*Alberto Rodríguez
Pinta-diseña*

• COLOCACION DE:

Moquetas,
Corcho,
Suelos plásticos,
Papel, telas, etc.

- DECORACION PINTURA •
- PINTURA INDUSTRIAL •
- MANTENIMIENTO •

Avda. Yermi, 27 • Tel. 55 03 45
Tel. Móvil 908 77 91 58 • ESTELLA

Calle MAYOR

3.500 EJEMPLARES QUINCENALES

2x1

Si vienes el **viernes** o el **sábado** a cenar nuestros bocadillos de **pan recién hecho** podrás tomarte 2 por el **precio de 1.**
De 8 a 11 de la noche.

¡Pruébalos en...!

Bar IZARRA

C/ Calderería, 20
Tfno: 55 06 78
ESTELLA • LIZARRA



7 de Mayo, Día de la Madre

En este día tan especial, regálale algo que recuerde siempre: una joya de Ricardo Ros

Joyería Relojería



RICARDO ROS

Baja Navarra 5. ESTELLA

Las joyas que te gustan,
a los mejores precios

Vitoria que están en la Liga Vasca en cadete masculino.

FUTURO

La máxima aspiración del Club de Balonmano estellés es lograr sacar en todas categorías equipos desde cuarto de E.G.B., logrando pues una plantilla en Benjamines, Alevines, Infantiles, Cadetes, Juveniles y Senior. Hasta ahora, como reconoce su presidente Raúl Urriaza, no ha habido una buena coordinación en categorías inferiores, sobre todo en hombres, siendo muchas veces difícil lograr un combinado para una determinada categoría, para lo cual había que sacrificar categorías inferiores.

Se pretende pues tapar definitivamente estos "huecos" en las categorías y garantizar una continuidad desde Benjamines hasta Senior. Para ello es necesario una infraestructura fuerte e impulsar el deporte base, lo cual el club afronta con una reestructuración profunda, nombrando un director técnico, y dentro de la Comisión Técnica un coordinador del balonmano masculino y otro del femenino. El director técnico será Iñaki Ibarra, actual entrenador de las cadetes, que además será el coordinador del balonmano femenino, mientras que la coordinación en el campo masculino recaerá sobre Javier Puerta.

ELEGIDOS DE TRES CATEGORIAS

Los 17 jugadores seleccionados de Estella, pertenecen a tres categorías, la *juvenil, la cadete y la infantil*.

• En "femenino", las seleccionadas han sido:

-**JUVENIL:** Amaya Elósegui, Alicia Orcaray y Merche Pérez de Obanos

-**CADETE:** Andrea Barnó, Karmele Sanz, Itxiar Adrián, Iranzu Padilla, Nerea Osinaga.

-**INFANTIL:** Anabel Dobal, Iratxe Valencia, Amaia García, Amaia Arbizu, Cristina Ederra.

• En "masculino", los seleccionados han sido:

-**CADETE:** Ricardo Roitegui, Angel Bujanda, Iker Pérez, Ion Estenaga.

-**INFANTIL:** Ion Echeverría.



Aclaración a un anónimo

Texto: Myriam Munárriz / Fotos: R. Vergarachea

CALLE MAYOR, dígame?"
 -"¿Es CALLE MAYOR?. Bien, el coche que quemamos lo hicimos porque el dueño es un trapichero y comerciante de drogas".
 Y colgaron el teléfono.

Este anónimo, recibido a finales de abril, se refería a la quema del vehículo del vecino de Estella Buzian Mohamed Azioiun, en la Plaza de San José el lunes 17 de abril a las cuatro y media de la madrugada. Según el parte de la Guardia Civil, que el propio afectado nos facilitó, el incendio del vehículo, NA-7703-AG, fue intencionado sin lugar a dudas.

Cuando le comentamos a Buzian y a su mujer, Ana José Torres, el comunicado que habíamos recibido mostraron sorpresa e indignación. Ana José nos dijo que nunca habían recibido amenazas, y que de hecho ellos lo vincularon a una mala suerte, puesto que en dicha plaza estaban apareciendo muchos otros coches con las ruedas pinchadas o la pintura levantada con un objeto punzante. "Es más, como junto al de mi marido había otro vehículo estacionado y que también estuvo a punto de arder, creimos que nos había tocado el pato, sin más".

Por eso, ante esta acusación Ana José Torres se sintió dolida, aunque no preo-

cupada, "puesto que todos los vecinos nos conocen. Yo nací aquí y aquí he vivido toda la vida luego no tengo nada que ocultar. Llevo doce años trabajano en el Bar Amaya, sin jefes que nos dirijan porque se fían plenamente de los empleados. Mi marido trabaja en la construcción todo el día, ya me dirá cuándo tiene tiempo para hacer eso que os han dicho". Ana José es rotunda en sus afirmaciones, "si anduviésemos metidos en el tema de la droga, ¿crees que tendríamos que trabajar tanto los dos?, si hubiera ese tipo de dudas, ¿confiarían mis jefes en mí como lo hacen?. No, no me entra en la cabeza pero tampoco es algo que me vaya a afectar. Repito que somos suficientemente conocidos y todo el mundo sabe de qué vivimos, de nuestro trabajo".

La explicación para este triste suceso que se le ocurre al matrimonio no pasa de los comentarios de otros dueños afectados por esta cadena extraña de hechos. "Se ha hablado de todo, desde de un chaval de la zona que ya antes le dio por romper lunas de coche, desde un problema que tuvimos por unos vados con un vecino, en fin... Pero esto desde luego es nuevo"

Aprovechando nuestra presencia Buzian y Ana José quisieron que hiciéramos llegar a sus vecinos y amigos un mensaje de gracias, "porque todos nos han apoyado mucho".

ACADEMIA
 AULA 4
 EGB • FP • BUP • COU
 Pº Inmaculada, 76-1ºC • Tel. 55 04 41

bed's
 COLCHONES, SOMIERES
 Y
 ALMOHADAS
 Dr. Huarte San Juan, 2 • Tfno: 55 01 77 • ESTELLA

REPARACION DE
 ELECTRODOMESTICOS
 J.A. PAGOLA
 T: 55 19 61

Tomates asados con pescado y bechamel

Corriendo, vengo de Pamplona-Iruñea, voy a terminar de introducir esta receta sabrosa, ya se lo comenté a Felix Agustí (Insumiso encarcelado y juzgado hoy por quebrantamiento de condena): No puede ser, en la cárcel no les dejan cocinar este plato; ni tampoco son Vera, Sancristobal, Roldán para que tengan prevendas hasta en la comida. Lástima que sea así, por lo menos tendrían un sabroso plato para relamer la lengua-presa por injusticias reales y además y todavía monárquicas. ¡Pais!. No obstante, que aproveche.

Ingredientes: (para 4 personas)

- Tomates rojos 1 litro
 - Pescado limpio (puede ser congelado).. 1/2 Kg.
 - Cebolla mediana 1
 - Pimiento verde 1
 - Diente de ajo, perejil, aceite de oliva, sal 1
- BECHAMEL
- Leche 1/2 l.
 - Grasa (mantequilla/aceite) 35 gr.
 - Harina 35 gr.
 - Cebolla mediana 1
 - Sal, queso si se quiere

Elaboración:

- Una vez limpia la verdura cortamos los tomates por la parte del rabo y les quitamos las pepitas y el jugo, los salamos y los dejamos descansar durante 1 hora para que suelten un líquido que suavizará su inyección. Los volcamos boca abajo para suelten toda la acuosidad y los ponemos en un recipiente, boca arriba, para llevarlos al horno (medio) a que se cuezan. Mientras tanto ponemos a rehogar en la sartén con aceite la cebolla y el pimiento bien picados, antes de dorarse le añadimos el ajo bien picado y posteriormente el pescado desmenuzado (si es conjelado que no tenga agua); que se mezcle todo y retiramos después de salar y añadir el perejil.
- Sacamos los tomates del horno sin que llegen a estar blandos del todo y los rellenamos con el pescado; volvemos a meter los tomates rellenos al horno, sin cambiar la temperatura.
- Para terminar el plato hacemos la bechamel una vez que se ha rehogado la cebolla en la grasa añadiendo la sal y la harina sin dejar de revolver, luego la leche hasta conseguir la crema deseada. Sacamos los tomates del horno y vertemos la bechamel sobre ellos para volver al horno a gratinar, sacar antes de quemarse.



GRUPO UNAGRAS

• DISTRIBUIDORA NAVARRA • Supermercados TODO TODO

C/ Príncipe de Viana, 12 • Tfno: 55 00 51 M^o de la Oliva, 52 • Tfno: 26 71 55
31200 ESTELLA (Navarra) PAMPLONA

El ahorro diario es comprar sólo lo preciso, nunca más de lo necesario. Así de sencillo.

A SU SERVICIO: Con su política de precios de siempre y más secciones especializadas

SALA GENERAL: Artículos de ALIMENTACION y DROGUERIA

CARNICERIA

FRUTERIA

PESCADERIA

PANADERIA y DEGUSTACION de CAFE

TEXTIL (Sólo en Estella)

De antemano, por su visita, nuestro agradecimiento.

La "derecha", en Estella-Lizarra, bajo mínimos

Texto: **Peio Mari Senosiáin Elizaga**

Quizás por alguna gente pudo ser, pero al final no. El nuevo partido que lidera Alli, el CDN, no ha conseguido salir en listas para las elecciones municipales que el próximo día 28 de Mayo-Maiatza se van a celebrar en Estella-Lizarra y en la península Ibérica, menos Lusitania, más Canarias con Godos-as y Guanches, Ceuta y Melilla. Será por alguna razón concreta, está claro, yo no puedo más que especular y constatar que así ha sido, no lo se. Lo que sí está más claro es el discurso y las posturas defendidas por el Presidente constitucional de las gentes que oficialmente constituimos esta autonomía geopolíticamente diferenciada; al igual que su geografía y sus habitantes con vida. Cuando ha habido que denunciar al alcalde de Pamplona-Iruñea, el Sr. Jaime (ex-compañero en UPN), por malversación de bienes públicos, lo ha hecho Alli con dignidad al demostrarlo la Cámara de Comptos más tarde. Es decir, el movimiento, el quiebro político -aparentemente- ha sido hacia el mantenimiento de unas posturas éticas en la Administración Pública, sea cual sea, el espíritu -el programa- que gobierne en cada momento de las diferentes situaciones que genera el paso del tiempo y una menor dependencia hacia la política estatista del PP. Se aplaude, menos mal, que ya era hora, por lo menos; las anteriores

legislaturas, con el PSOE, se ha demostrado y lo que queda, que Urralburu, Roldán, Aragón no eran unos angelitos y sí líderes de un partido gobernante. Bochorno, pero sin lluvia, que es peor.

El pueblo traga que traga, para no morir; aunque sea pan duro.

Otros tiempos eran antaño, cuando antes de la guerra civil y el posterior fascismo de 40 años, como no había TELEVISIÓN y la radio estaba en ciernes: quien no hablaba, ni "dios" le oía; versus: quien no llora, no mama. Ahora, la "cosa" pseudo-cambia, quien manda controla todo lo preciso para controlar todo, por cada vez menos gente (no hace falta hablar y sí votar-les a ellos)...y así justifican-se las cúspides jerárquicas de la sociedad no republicana; la de unos pocos por la jodienda de casi todas-os... y más, desde la no injerencia-impotencia democrática (ganada con votos-papeletas y representados-sentados en parlamentos con sueldo y dietas) en los Fondos Reservados del Estado, Hechos y Responsabilidades de los-los-los líderes (todo hombres) de las plataformas políticas que presentan y representan en nuestra ciudad del Ega y Urederra los citados partidos. No hay nivel en el "centro-izquierda" de la derecha estatal y navarra-de-fachada, pues nos han vendido (mandan, han mandado) casi todo el capital navarro...y aunque haya ganancias (7.000 millones, la firma, en 1994) si quieren cerrar la

planta de Danone, pues a cerrar por cuatro duros y contentos con las ganancias a otra parte, que es mejor, que da más, como digo, cada vez a menos. En Estella-Lizarra no pueden lograr regenerar las posiciones más conservadoras del soportar-aguantar-sufrir político cotidiano de nuestra geografía común y más cercana como es el municipio. Se declaran, casi todas-os afiliados-as de UPN, de la línea de siempre: de la zanahoria, el palo... y el burro; ellos, en poltronas guiándolo todo hacia el más profundo caos, si cabe; nosotros-as -se presupon-, hacemos de burro; el palo, de hierro y la zanahoria, de plástico; mal asunto.

Y cómo está la plaza de los Fueros (la guardería infantil de Lizarra-Estella a falta de divertimento en los barrios?), que siguen sin funcionar las fuentes y las baldosas que no terminan de asentar del todo, las tablas de los asientos vuelan los fines de semana y los días de labor las papeletas, que los ex-plataneros secando están al lado del río y los dineros que se han ido ...quedando tal cual: un sitio llano entre viviendas, de "alto diseño" (Una sola posibilidad de las muchas...democráticas posibles que no han sido) y golpes varios de transeúntes sobre el caro adoquinado y a suelo raso. Malos tiempos para la lírica, es cierto, aunque inventen premios pagados con dinero tuyo...y mío. Mal asunto, repito, que aquí, en esta plaza, no haya siglas de CDN.

LERMA

Snack Bar

- Desayunos
- Fritos
- Banderillas
- Aperitivos

En el centro de Estella, un toque de distinción.

Tfno: 55 10 90



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillitas
- Besugo

Plaza Santiago, 3
Tfno: 55 45 09 31200 Estella

Los riñones ⁽¹⁾

Son los responsables de metabolizar los líquidos y las sales. De manera que ante cualquier desequilibrio de líquidos o sales en nuestro cuerpo debemos dedicar nuestro cuidado a los riñones.

En Naturopatía hablamos de constitución y condición. La constitución es el nivel de salud que heredamos de nuestros padres y la condición es el nivel de salud que provocamos como consecuencia de lo que comemos, sentimos y pensamos.

En cuanto a los riñones la constitución queda condicionada muy especialmente por la vida intrauterina. Parece ser que mientras estamos en el vientre de nuestra madre tomamos conciencia de todo lo que ocurre a nuestro alrededor, especialmente de las vivencias de nuestra madre.

Si somos conscientes de todo esto significa que cuando una madre y un padre no quieren tener un hijo que viene, éste toma conciencia de ello y podemos suponer cuál es el sentimiento que se apodera de él: EL MIEDO. Ha de ser miedo en grado superlativo ya que todo

su entorno lo rechaza.

Quizá habrá que buscar aquí la causa de algunos abortos espontáneos y dificultades en el parto, ¿negarse a entrar en un mundo hostil?. Estas vivencias van a afectar a los riñones y estos niños van a heredar unos riñones débiles que deberán cuidar de mayores.

A veces, el problema no es tan drástico como que la madre no quiere al niño. Simplemente llega en un momento inoportuno y la madre vive conflictos al respecto. En este caso las futuras dificultades renales del bebé serán menos importantes. Conflictos a nivel de pareja tienen consecuencias similares en el bebé.

Obviamente hay también una parte de herencia genética al margen de las vivencias de la madre

SINTOMAS:

Nos podemos encontrar con los siguientes problemas a nivel renal:

-*Cólicos nefríticos, arenas en riñón y vejiga, cistitis, etc.*

-*Edemas o retención de líquidos que provocan hinchazón de las partes inferio-*

res de las piernas

-*Enfermedades degenerativas como glomerulonefritis, riñones poliquísticos, quistes en vejiga, insuficiencia renal, etc*

-*Hipotensión e hipertensión: los riñones son los responsables del nivel de tensión arterial*

Obviamente, cuando aparecen estos síntomas el desequilibrio energético en los riñones está en un nivel avanzado.

Hay una zona de nuestra cara que refleja el estado de nuestros riñones. Las zonas justo debajo de los ojos nos indican cuando los riñones están reteniendo líquidos o cuando hay una tendencia a crear piedras o arenillas. Las bolsas inflamadas debajo de los ojos nos reflejan retención de líquidos. Esto nos permite deducir que alguno de nuestros líderes políticos pasa mucho miedo... ¿a perder?.

Las ojeras contraídas, oscuras indican la tendencia contraria: a crear arenillas, piedras y por tanto a sufrir cólicos nefríticos.

Ambos casos pueden ser una buena razón para visitar a un especialista.



ROSARIO
ARMAÑANZAS

DECORACION TEXTIL

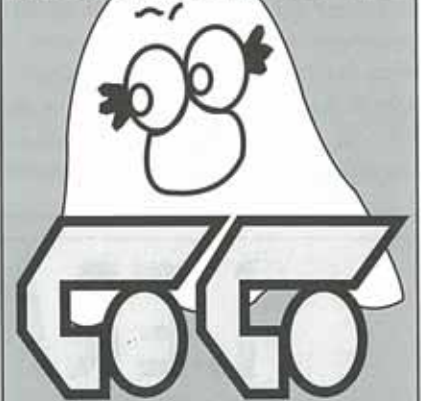
Cortinas - Colchas - Mantas

Alfombras - Juegos de cama

Mantelerías - Toallas

Plaza de los Fueros, 35 Tfno: 55 06 47 ESTELLA

MODA INFANTIL



Bebés de 0 a 8 años

C/ Mayor, 37
Tfno: 55 46 41 ESTELLA

JOYERIA - RELOJERIA

HENRI - GAR

Taller propio de reparación en Joyería y Relojería

Plaza de los Fueros, 41 Tfno: 55 08 18 ESTELLA

Bar
ALDAY

C/ Ruiz de Alda, 35
Tfno: 55 49 84 ESTELLA

LIBRO

ALFREDO BRYCE ECHENIQUE

*No me esperen
en abril*



12

- TÍTULO: "NO ME ESPEREN EN ABRIL"
- AUTOR: Alfredo Bryce Echenique
- EDITA: Anagrama
- PAGINAS: 611
- P.V.P.: 3.400 Ptas.

Pasan las décadas como hojas de un almanaque que se pudre eternamente. Y el Perú acosado pro el terrorismo toca definitivamente fondo, pero nada de eso parece ser verdad para un Manongo Sterne empeñado en la fidelidad, no a su mundo-porque sus mundos van resultando ser muchos más si a Tere Mancini y a sus compañeros de colegio, de riquezas y miserias materiales o morales; actuando a veces como el más grande de los canallas y otras como un miserable payaso desnudo metido en una jaula de leones, rodeado por un público que aplaude y ríe. Porque para el magnate inmundo y el amante y amigo fidelísimo en que se convierte Manongo Sterne Tovar y de Teresa, la vida parece constituir en coleccionar momentos bellos para embellecerlos aún más en sus solitarias y sublimes ensañaciones, aunque también mediante la más feroz y canalla cacería de una inmensa fortuna. Nunca tanta risa en medio de tantas lágrimas, ni tanto dolor y decadencia feroz en medio de tanta risa como en esta novela de Alfredo Bryce Echenique, sin duda la más ambiciosa de un escritor que parece haberse alejado subrepticamente de su Perú natal, sólo para peruanizar Europa en algunos libros ya memorables y para acercarse más al mundo que, sin duda, lo hirió para siempre desde su infancia limeña.

•Irrintzi

DISCO



•AUTOR: IRUÑA BIG BAND

Iruña Big Band es una orquesta de Jazz creada en 1988 y que cuenta con 17 músicos: 4 trompetas, 4 trombones, 5 saxofones, piano, contrabajo, batería y cantante. Su estilo se asemeja a las grandes orquestas que desde los años treinta surgieron en Estados Unidos y más tarde en Europa. Iruña Big Band está compuesta por jóvenes procedentes de distintos conservatorios de Navarra, por profesores de algunos de estos y también por músicos aficionados a este género musical.

La dirección musical de la orquesta corre a cargo de Iñaki Ascunce, profesor de saxofón en el Conservatorio Joaquín Maya de Pamplona. Ascunce se ha graduado en la especialidad de composición en la Universidad de Música Berklee de Boston, Estados Unidos.

Los solistas destacados son Iñaki Salvador, al piano, Javier Colina, contrabajo, Marc Miralta, batería, MIKEL ANDUEZA, saxo alto, Laura Ridruejo, voz e Iñaki Ascunce, saxo tenor y composición.

La grabación editada en disco compacto y cassette puede encontrarse en Pamplona en Haizea, Musical Tomás y Chaston. En Estella en Urko Musical.

•Urko

CERVECERIA - BAR - NAVARRO

GRAN VARIEDAD DE BOCADILLOS
Ambiente a todas horas

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57
ESTELLA

URKO musical
C/Valdeallín, 7
Tfno. y fax: 55 27 97 • Estella

Día 7 de mayo
De 11 de la mañana
a 8 de la tarde en el
Hotel TRES REYES
de Pamplona

**"FERIA del DISCO
de COLECCION"**

- Visítanos -

**PUB
GEORGE**

Paseo Inmaculada, s/n
Tel. 55 18 91
ESTELLA

**Librería
IRRINTZI**

C/ Navarrería, 28
Tfno: 55 29 10 ESTELLA

*Saborea nuestros
diferentes cafés:*
Café Escocés, Café Irlandés, Café Código,
Café Central, Café Jamaicano...

*Abrimos de miércoles a domingo
desde las 7 de la tarde*

Avd/ Yerri, 3 31200 ESTELLA (Navarra)



ARIES
21 de MARZO al
20 de ABRIL

Has adoptado una postura demasiado radical con tu pareja. Todo el mundo tiene momentos malos, así que no le des un ultimátum o puedes llegar a arrepentirte. Es mejor esperar a que vuelva a ser el de siempre.



TAURO
21 de ABRIL al
21 de MAYO

Si bien los problemas de trabajo parecen estumarse, sigues empeñado en conservar la línea. Modérate, o podrías encontrarte demasiado débil. En el amor sorpresas.



GEMINIS
22 de MAYO al
21 de JUNIO

Pareces atravesar mejores momentos desde que aclaraste tus dudas sentimentales. Ahora sólo te queda poner en camino tu decisión, aunque ésta puede resultar menos gratificante de lo que esperabas.



CANCER
22 de JUNIO al
22 de JULIO

Has optado por seguir en la línea de la crítica más severa a todo ser viviente. El resultado, tú mismo lo verás cuando alguien te aplique la misma medicina. Al menos en el amor no serán tan duros.



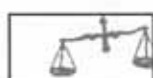
LEO
23 de JULIO al
22 de AGOSTO

Podrás reencontrarte con una persona del pasado, que en su momento dejaste escapar. Quizá ahora tengas mejor suerte, ya que esa persona está muy interesada en ti.



VIRGO
23 de AGOSTO al
22 de SEPTIEMBRE

Tu ánimo decaerá estos días por falta de respuesta de parte de alguien que tú esperabas. Sin embargo no debes agobiarte, porque puede que se cruce en tu camino una sorpresa agradable.



LIBRA
23 de SEPTIEMBRE al
22 de OCTUBRE

Los amigos no te han fallado, y puede que alguno de ellos te demuestre dentro de poco el cariño que te tiene. Quizá recibas una visita inesperada, pero muy deseada.



ESCORPION
23 de OCTUBRE al
22 de NOVIEMBRE

Si te dejas llevar por el instinto, puede que logres aquello que te propones. Pero debes tener cuidado porque algo de razón será necesaria para coronar con éxito tus deseos.



SAGITARIO
23 de NOVIEMBRE al
22 de DICIEMBRE

Has desaprovechado una buena oportunidad en el trabajo sin darte cuenta. Estate más atento la próxima vez si quieres lograr ese sueño. En el amor estás un tanto descuidado.



CAPRICORNIO
23 de DICIEMBRE al
22 de ENERO

Si te asaltan las dudas sobre los proyectos que tienes en manos, eso no debería desanimarte, porque están destinados al éxito. Posibilidad de un viaje inesperado.



ACUARIO
21 de ENERO al
20 de FEBRERO

Parece, que poco a poco, las cosas de la vida empiezan a interesarte. No estaría mal, que no idealizaras tanto a esa nueva amistad, porque nadie es perfecto.



PISCIS
21 de FEBRERO al
20 de MARZO

Te contarán un secreto importante, que deberás guardar con mucho celo si no quieres tener problemas. En el amor las cosas marchan bien, así que no busques cinco pies al gato.

Bar KATKETAS

Estudios de Gramática, 1
Tfno: 55 00 10 ESTELLA

Bar Volante

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS
ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

ENGLISH WARRIORS Custom bar (Antiguo Bar Oslo)

Todos los viernes,
fiestas sorpresa

De viernes a domingo, de 7 a 9

Happy Hour

TOMATE 2 copas y PAGA 1

Se hacen tatuajes

C/ Zapatería, 16
Tel. 55 50 51 • Estella

Cuando la realidad
supera la ficción.



Nuevo Escort '95.

➔ A veces la realidad supera todas las expectativas. Como es el Nuevo Escort '95. Una nueva clase de autonomía. Con un estilo inconfundible. En marcha, su silencio y suavidad de vibraciones te trasladan a un mundo de ficción, pero es una realidad. Su nuevo sistema de suspensión y dirección asistida, hacen del Nuevo Escort un coche ágil y suave en carretera.

A su gran seguridad activa y pasiva, además, el nuevo sistema de dirección electrónica asistida (EPS).

El Nuevo Escort cuenta con avanzados motores Zetec 1.6V o Turbo Diesel y una amplia gama de 3, 4, 5 puertas, Novato y Cabrio. Pruébalo en tu Concesionario. Sólo entonces comprenderás que la realidad ha superado la ficción.



Información y prueba en el 800 31 31 31.



CONCESIONARIO
EN ESTELLA

VERSAUTO



Polígono Merkatondoa, s/n • Tfno: 55 18 37

En LODOSA AUTO-CLAVE

En LARRAGA HERMANOS CORTES



Ayuntamiento de Estella

Lizarrako Udala

ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS

KIROL ETA KULTUR EKINTZEN EGITARAUA

DOMINGOS DIFERENTES EN LA NATURALEZA

•ACTIVIDADES:

Escalada, espeleología, descenso de cañones, equitación, etc.

•INFORMACION E INSCRIPCION:

Oficina Municipal de Deportes y de Juventud

IGANDE EZBERDINAK NATURAN

Eskalada, mendizintzurren jaitsiera,

espeleologia eta zaldiketa

•ARGIBIDEA ETA IZEN EMATEA:

Lizarrako Udalaren Kirol eta Gazteria Bulegoetan

EXPOSICIONES

•ALBERTO ORELLA

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: 21 de abril - 13 de julio

•ESCUELA DE PAMPLONA

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: 3-28 de mayo

•SILVIA ECHANDI

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

FECHAS: 9-23 de mayo

•BONSAIS

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

FECHAS: 15-20 de mayo

ERAKUSKETAK

•ALBERTO ORELLA

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoko

DATAK: Apirilak 21 - uztailak 13

•IRUÑEKO ESKOLA

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoko

DATAK: Maiatzak 3-28

•SILVIA ECHANDI

LEKUA: Anai Diego Kultur Etxea

DATAK: Maiatzak 9-23

•BONSAIAK

LEKUA: Anai Diego Kultur Etxea

DATAK: Maiatzak 15-20

Colabora: **GANI** CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

CONFERENCIAS

•EL MUSEO Y LA CATEDRAL DE JACA

A cargo de Carmen Lacarra

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: 11 mayo; HORA: 8 tarde

CURSOS

•CURSO "GEOGRAFIA LOCAL" (20 horas)

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

FECHAS: 26 de abril - 21 de junio

INFORMACION: 55 17 47

TEATRO

•TEATRO INFANTIL: "LA PUERTA MAGICA"

TITULO: "La verdadera historia del fantasma mentiroso"

LUGAR: Colegio Remontival

FECHAS: 9 de mayo; HORA: 10:30

AUDIOVISUALES

•PROYECCION DE CORTOMETRAJES

TITULO: "Películas de la madrugada"

TITULO: "Pasado perfecto"

FECHAS: 4 de mayo

TITULO: "Mamut"

TITULO: "La niña del cuadro"

FECHAS: 11 de mayo

TITULO: "El otro"

FECHAS: 18 de mayo

SCOUTS CATOLICOS DE NAVARRA

•PROYECTO DE COLABORACION PAMPLONA ALTA-PERU

Exposición en la plaza de los Fueros sobre el proyecto

FECHAS: 6 de mayo

En el Colegio Remontival, juegos infantiles, etc.

FECHAS: 7 de mayo

ABIERTO A TODOS LOS NIÑOS DE ESTELLA

FUTBOL SALA

•24 HORAS POPULARES DE FUTBOL SALA "ESTELLA-LIZARRA"

LUGAR: Pabellón Polideportivo

FECHAS: 2 y 3 de junio

INSCRIPCIONES:

Oficina de Deportes del Ayuntamiento de Estella

Antes del 19 de mayo a las 14 horas.

CUOTA: 5.000 Ptas. por equipo

HITZALDIAK

•JACAKO MUSEOA ETA KATEDRALEA

HIZLARIA: Carmen Lacarra

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoa

DATAK: Maiatzak 11; ORDUA: Arratsaldeko 8etan

IKASTAROA

•TOKIKO GEOGRAFIA" (20 ordu)

LEKUA: "Anai Diego" Kultur Etxea

DATAK: Apirilak 26-ekainak 21

INFORMAZIOA: 55 17 47

ANTZERKIA

•HAUR ANTZERKIA: "LA PUERTA MAGICA"

IZENBURUA: "La verdadera historia del fantasma mentiroso"

LEKUA: Remontival Ikastetxea

DATAK: Maiatzak 9; ORDUA: 10:30etan

IKUSENTZUTEKOAK

•LABURMETRAIEN PROIEKZIOA

IZENBURUA: "Películas de la madrugada"

IZENBURUA: "Pasado perfecto"

DATA: Maiatzak 4

IZENBURUA: "Mamut"

IZENBURUA: "La niña del cuadro"

DATA: Maiatzak 11

IZENBURUA: "El otro"

DATA: Maiatzak 18

NAFARROAKO SCOUTS KATOLIKOAK

•"IRUÑA ALTA-PERU LANKIDETZA PROIEKTUA"

Foruen Enparantzan proiektuari buruzko erakusketa

DATA: maiatzak 6

Haur jolasak, etab. Remontival Ikastetxean

DATA: Maiatzak 7

LIZARRAKO HAUR GUZTIEI ZABALIK

FUTBOL ARETOKO

•FUTBOL ARETOKO 24 ORDU

HERRITARRAK " ESTELLA-LIZARRA

LEKUA: Kiroldegia

DATAK: Ekainak 2 eta 3

IZENA EMAN:

Lizarrako Udalaren Kirol Bulegoan

Maiatzaren 19an, 14 orduetan baino lehen

5.000 Ptaz. talde bakoitzak

• ENTRE PARTICULARES •

INDICE DE SECCIONES

1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.7. Traspasos

2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
- 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad-electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicaciones, mensajes...

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA PISOS-APARTAMENTOS ESTELLA

Se VENDE dúplex amueblado. Lujo. T:554284

Se VENDE piso en Ibarra II. T:550143*554262

Se VENDE piso reformado en Avda. Yerri, 4

T:552136

Se VENDE piso 4ª izda. en Bº Lizarra. Cocina

completa. 3 hab. 75 m2. Buen precio.

T:552991*550841

Se VENDE o ALQUILA piso para oficinas.

T:553020

Se VENDE casa reformada de dos alturas más

granero en C/ La Rúa. Amueblada.

P:7.500.000 Ptas. T:554134

Se VENDE piso en C/ Mº de Irache.

P:7.500.000 Ptas. T:553726*554453

Se VENDE piso en C/ Mayor. T:351339

Se VENDE piso amueblado o sin amueblar en

C/ Fray Diego. T:546578

Se VENDE piso en Pº Inmaculada para vivien-

da u oficina. 150 m2. construidos más amplia

terrazza. Garaje opcional. P:26.000.000 Ptas.

T:94-4334535

Se VENDE piso en C/ Mº de Irache. 2-4º. Cal.

ind. Amueblado. P:10.000.000 T:554884 (tar-

des)

Se VENDE piso en C/ Rocamador. 3-2º. Sin

amueblar. Cocina montada. P:10.000.000

T:554884

Se VENDE piso en C/ Carlos VII. 13-3º Muy

soleado. Exterior. Terraza cerrada. T:943-

45671*943-473473

Se VENDE piso en C/ Navarrena. Céntrico con

ascensor. Todo exterior. Trastero.

P:13.500.000 Cocina recién reformada.

T:550911*546862

Se VENDE piso con bajera y trastero. Amue-

blado. Económico. C/ Merced. 6-1ª izda.

T:943*652525 (noches)

CAMBIARIA piso con buenas vistas y bajera

de 70 m2 en Ayegui por piso céntrico con

ascensor en Estella. T:552309

Se VENDE piso en Pº Inmaculada. 74. 90 m2.

Trastero. Servicios centrales. Cocina amue-

blada. P:14.500.000 Ptas. T:554282

Se VENDE ático céntrico T:554414

Se VENDE piso sin gastos. Muy soleado.

Plaza de Santiago. 34. T:550639

Se VENDE o ALQUILA piso céntrico. 3 hab. 2

baños. T:553109

Se VENDE o ALQUILA piso en C/ Mayor. 28.

120 m2. T:551274

Se VENDE piso en C/ Fray Diego. 38-4ºB.

Cocina montada, calef. Amueblado. Buen pre-

cio. T:552769

Se VENDE piso en buen estado. Soleado. Cal.

indiv. Cocina amueblada, resto opcional.

T:546547

Se VENDE piso en Avda. Yerri. 4-6ºD Con o

sin muebles. Exterior. T:554927

Se VENDE apartamento amplio en subida al

hospital. Servicios centralizados. Plaza de

garaje. Muy bu precio. T:559046

Se VENDE apartamento en C/ Ruiz de Alda.

66 m2. Cocina montada. Exterior. P:9.000.000

T:552336

Se VENDE piso en C/ Espoz y mina. 16-4º

T:550816

Se VENDE piso en C/ Fray Diego. 7-2ºB. Coci-

na completa. Cal. Individual gasoil. T:553990

(noches)

Se VENDE dúplex nuevo amueblado. 4 habit.

C/ Puy. 48 T:94-4334535*551175

Se VENDE piso en C/ Mayor. 55-4º T:550630

Se VENDE piso con buhardilla en Urb. El Puy.

Precio interesante. T:554333

Se VENDE piso muy nuevo. Exterior. Cocina y

baños montados. Puertas de roble. Cal. y

ascensor. C/ Rocamador. 3-4ºD T:551640

Se VENDE piso en Pza. Fueros. 5 hab. Cal.

central. Todo exterior. T:552746

Se VENDE piso en Pza. Santiago. Primer piso

con patio. T:546102

1.1. DEMANDA

Se NECESITA comprar piso en Estella con

ascensor (desde abajo), con bajera o parking.

T:552249

COMPRARIA piso en Estella. Entre 4 y 5 millo-

nes. No importa estado. T:546272

Se NECESITA comprar apartamento o estudio

en Estella. Con ascensor o primer piso. Cal

ind. T:976-524264

1.2. VENTA PISOS-APARTAMENTOS FUERA

Se VENDE piso nuevo en Abárzuza. Inmejora-

ble. P:9.000.000 (negociables) T:550499

Se VENDE casa en Sesma. T:523272

Se VENDE piso y 2 bajeras en Castiello.

T:552074*527242

Se VENDE o CAMBIA casa de 2 plantas, des-

ván y terreno a 16 kms. de Estella por piso en

dicha ciudad. T:125673

Se VENDE casa en Aberin. T:551887

Se VENDE chalet de 240 m2. en Irache. 2

plantas. Parcela de 2.000 m2. Piscina particu-

lar, árboles frutales y coníferas. Excelentes

vistas. T:554106

Se VENDE piso en Jaca T:553049

Se VENDE piso en Pamplona. Céntrico. Cal.

central y plaza de garaje. T:553303 (mediodías

y noches)

Se VENDE piso en Villatuerta. 3 hab. Cal.

Cocina montada. T:541399 (a partir de las

20:30 h.)

Se VENDE chalet en Irache, dos plantas.

Buena situación. En el centro de la Urb.

T:246317

Se VENDE casa en zona de Estella. A 6 Km.

T:541473 (mediodías)

Se VENDE casa en Arróniz. Buen sitio. Buen

precio. T:537116

Se VENDE chalet 170 m2. en Zubiegui con

terreno (sobre 400 m2.) Amueblado. Garaje.

Calef. de gasoil y de leña. P:16.500.000 Ptas.

T:943*285928

Se VENDE piso en Ayegui con bajera.

T:553186

Se VENDE casa en Aberin con bajera. Refor-

mada. T:551887*553999

Se VENDE piso en Saiou. P:5.000.000 Ptas.

T:247436

Se VENDE casa de pueblo cerca de Estella

para restaurar. Con huerto. T:527188

Se VENDE piso céntrico en Arróniz. T:537464

Se VENDE chalet en Irache con piscina. Buen

precio. T:254896

1.3. VENTA LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS.

Se VENDE bajera en Plaza Santiago. Calleja

Bellviste. T:546102

Se VENDE finca de 54.000 m2. Ideal para cha-

let. P:15.000.000 Salinas de Oro. T:329143

Se VENDEN dos plazas de garaje contiguas.

Entrada C/ La Corte y Labrit. T:551534

Se VENDEN 2 fincas en Munián de la Solana.

Una de 4.270 m2 urbanizada y directamente

para hacer 22 viviendas unifamiliares; y otra

de 1.100 m2 para hacer 3 ó 4 viviendas.

T:551184

Se VENDE regadío en San Lorenzo. T:555118

Se VENDE pequeña granja en Metauten con

15 robadas de terreno. Pozo de agua, luz,

plantado de trufa. T:554142 (Llamar de 20 a

22 horas)

Se VENDE o ALQUILA nave en Merkatondoa.

260 m2. T:551996

Se VENDE o ALQUILA bajera de 90 m2. en

Estella (zona bar El Volante) T:552966

Se VENDE parcela edificable en urbanización

en Bargota. Luz y agua. T:553201

Se VENDE plaza de garaje con entrada por

Príncipe de Viana y Gustavo de Maeztu.

T:553049

Se VENDEN varias parcelas en el Complejo de

Irache de 800, 1.000 a 3.000 m2. T:251495

Se VENDE bajera con vado. 60 m2. en C/ La

Corte. 1. T:552670

Se VENDE bajera en C/ del Puy. 48. T:94-

4334535

Se VENDE parcela edificable arbolada en Irache.

Céntrica situación. A dos calles.

T:246317

Se VENDE nave 200 m2. en Ancín. Terreno

cercado. Agua y luz y fuerza eléctrica.

T:185163

Se VENDEN dos plazas de garaje adosadas.

En el centro de Estella. Oportunidad. Precio

total: 4.300.000 Ptas. T:552558

Se VENDE terreno urbanizable en Azcona.

T:546412 (A partir 6 tarde)

Se VENDE bajera de 27 m2 en Pza. Urderra.

T:551299

1.3. DEMANDA

COMPRARIA bajera céntrica de entre 70 m2 y

80 m2. T:546604

COMPRARIA nave o bajera de 200 a 300 m2

en Pot. Ind. de Villatuerta, Merkatondoa o alre-

dedores. T:553155

COMPRARIA tierra de regadío o de secano

junto al río Ega, de Novetela hacia Baigorri.

T:543206

1.4 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS ESTELLA

Se VENDE o ALQUILA piso 5º sin gastos en

C/ Valdega. T:552366

Se ALQUILA piso en Avda. Guipuzcoa, 5-2ºB.

T:667084

Se ALQUILA piso céntrico. T:540122

Se ALQUILA piso céntrico amueblado en la

plaza de los Fueros. T:546858

Se ALQUILA apartamento amueblado. Céntri-

co. A estrenar. T:552977

Se ALQUILA piso amueblado con calef. y

agua cal. en C/ Fray Diego. T:546774

Se ALQUILA o VENDE apartamento muy cén-

trico. Cal. ind. Sin gastos. T:552965

Se ALQUILA piso en C/ Valdega. Exterior. 4

hab. T:546754

Se ALQUILA piso con calef. central.

T:550550*553599

Se ALQUILA piso amueblado en Pº Inmacula-

da. Agua y cal. central. T:550989*537045

Se ALQUILA piso nuevo. Todo amueblado.

Cocina montada. Cal. central. Razón: Avda.

Yerri. 8-2ºD (A partir de las 8 de la tarde)

Se ALQUILA Piso T:550630

central, agua caliente. Todas las comodidades. T:553035 (a partir 9 noche)

Se ALQUILA duplex de 3 habitaciones en C/ Puy, 48. Todo el año o meses de verano. T:94-4334535•551175

Se ALQUILA piso pequeño amueblado. T:554719

1.4. DEMANDA

Se BUSCA piso pequeño y barato. Max.: 30.000 ptas./mes. Con o sin muebles. T:551087 (De 14 a 21 h.)

Se NECESITA piso pequeño en alquiler. Sin amueblar, económico y céntrico. T:183353 (De 9 a 10 noche)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento céntrico. T:551597

Se NECESITA en alquiler piso o apartamento. Hasta 30.000 Ptas. T:342006

1.5 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS FUERA

Se ALQUILAN 2 pisos amueblados en Dicastillo. T:527087

Se ALQUILA casa en Dicastillo. T:527120

Se ALQUILA casa en zona de Estella. Meses sueltos o todo el año. T:523133

Se ALQUILA apartamento en Benidorm a 5 min. playa. T:530007 (De 12 a 4)

Se ALQUILA apartamento en Torreveja junto a la playa. T:554698

Se ALQUILA piso cerca de Estella. Garaje y Cal. Ind. T:534209

Se ALQUILA casa a 9 Km. de Estella. T:527018

Se ALQUILA piso en Allo. Nuevo. T:553144

1.5. DEMANDA

Se DESEA ALQUILAR casa barata en algún pueblo cerca de Estella. T: 543169

Se BUSCA en alquiler con opción a compra casa de campo con bajera y vivienda amplia. Con algo de terreno en alrededores de Estella. T:546536•554708

1.6. ALQUILER LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS

Se ALQUILAN varias oficinas por 17.500, 40.000 y 65.000 Ptas./mes. según superficies en despachos Los Fueros. Pza. Fueros, 16. T:552217

Se ALQUILA bajera bien situada y céntrica. Buena altura y hace chaffán. 90 m². T:550743

Se ALQUILA plaza de garaje. Acceso por C/ Juan de Labrit y C/ La Corte. T:552843

Se ALQUILAN dos plazas de garaje (3m. ancho; 5 m. largo) en C/ Los Toros. P:7.000

Ptas./mes cada una. T:554227 (noches)

Se ALQUILA entreplanta comercial muy céntrica y acondicionada. T:546538 (noches)

Se ALQUILA bajera de 30 m² en edificio nuevo. Buena situación. T:552977

Se ALQUILA plaza de sótano en C/ Sta. Beatriz de Silva, 2 T:553453

GUARDARÍA caravana en bajera. T:537694

Se ALQUILA bajera en Avda. Yeri, 7. 100 m². T:520152

Se ALQUILA bar de jubilados de Dicastillo. Informará el presidente (Antonio Osés) T:527087

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ La Corte. T:552670

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA bajera en Ayegui acondicionada para cualquier negocio. T:554698

Se ALQUILAN 2 bajeras de 55 m² y 100 m². Muy céntricas. T:534039

Se ALQUILA bajera en Villatuerta. T:553712

Se ALQUILA bajera a 7 Km. de Estella. 260 m². T:520016

Se ALQUILA bajera en plaza Río Urederra. 45 m². T:552921

Se ALQUILA bajera en Merkatondoa. 315 m². T:552629•552466

Se ALQUILA bajera en C/ Merkatondoa. Muy bien situada. T:554719

1.6. DEMANDA

Se DESEA ALQUILAR bajera en Villatuerta o en Oteiza. T:550907•550919

Se NECESITA alquilar urgentemente piso pequeño amueblado T:551016

1.7. TRASPASOS

2. MOTOR

2.1. AUTOMOVILES

Se VENDE Audi 80 deportivo. 4 años. T:552474

Se VENDE Citroën GSA. Barato y buen estado. T:555082

Se VENDE Citroën 2CV amarillo. NA-K. Motor buen estado. Ruedas y equipo eléctrico nuevos. ITV hasta mayo '95. P:80.000 Ptas. transferido. T:693582 (24 horas. Juan Carlos)

Se VENDE Renault T2. Muy Barato. T:551259•318009

Se VENDE Seat 127 P:50.000 Ptas. transferido. T:546868

Se VENDE Volkswagen escarabajo 1303 descapotable. Año 73 Motor 1.600 Restauración impecable. Muchos extras. T:943-612733

OCASIONES DEL LEON

- Peugeot 405 Turbodiesel
- Peugeot 405 2.0i
- Peugeot 309 Diesel
- Volkswagen Golf
- Peugeot 205 GR
- Ford Fiesta 1.1
- Opel Corsa

-Hasta 1 año de Garantía
-Garantía de Recompra
-Financiación a medida

Automóviles MARCO

Avda. Carlos VII, 29
T: 55 00 76
ESTELLA PEUGEOT

Se VENDE Peugeot 205 NA-N T:554445

Se VENDE Simca 1200 NA-I. Buen estado. Barato. T:341185•340525

Se VENDE Opel Corsa 1.3 P:275.000 Ptas. T:553396

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE Kawasaki GPZ 500 cc. 3.000 Kms. T:279556

Se VENDEN dos motos antiguas. T:555114

Se VENDE Yamaha RD 350 cc. Muy buen estado. T:554494 (De 20 a 22 horas)

Se VENDE Yamaha FZR 600. Perfecto estado. Muy buen precio. T:553480 (a partir 8 tarde)

Se VENDE Montesa 304. T:521068

Se VENDE moto Yamaha Teneré 600 cc. NA-AB. 24.000 Kms. Impecable. T:553136 (mediadía-noches)

Se VENDE moto Derbi GPR 75 cc. NA-Z P: 160.000 Ptas. T: 551535•553891

Se VENDE Vespa 200 Iris. P:150.000 Ptas. T:551580

Se VENDE Honda Visión 75 cc. Razón: Carlos VII, 16-3°C (José Ignacio)

Se VENDE moto Yamaha TZR-80 cc. T:274165

Se VENDE moto Montesa Cota. 304. 250 cc.

T:537422

Se VENDE moto Yamaha XT 600 cc. 25.000 km. P:250.000 Ptas. T:831518

Se VENDE moto CBR 600F NA-AJ. Pocos Kms. Nueva. Extras. Buen precio. T: 553544 (noches)

Se VENDE moto. T:551285

Se VENDE Vespiño potente. P:25.000 Ptas. T:539240

Se VENDE Yamaha Virago 1.100 NA-AL. T:132508

Se VENDE Montesa Cota 310 trial y Suzuki Address 50 T:554793

Se VENDE Honda Visión 55 cc. Nueva. T:546611

2.2. DEMANDA

2.3. FURGONETAS, TRACTORES Y CAMIONES

Se VENDE camión Ebro 3,5t con tarjeta de transporte. Reparaciones recientes. T:550480•551742

Se VENDE furgoneta Citroën NA-H T:540122

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE bisurco Fontan del 5. Volteo hidráulico. T:537515

Se VENDE paragolpes delantero de Ford Fiesta XR2i. Rojo. Precio a convenir. T:553553

Se VENDE maqueta de motor de coche. T:527340

Se VENDEN 4 ruedas (llanta y cubierta) de Seat 131. P:20.000 Ptas. T:245225

Se VENDE carro-tienda con accesorios. Completo. Buen precio. T:552680

Se VENDE recargador de espárragos en buen estado. T:523263

Se VENDE enfriadora Weiger Ap 730 T:537203

Se VENDE carro-tienda. Modelo Comanche. Nuevo. 2 salidas. T:702475•703275

Se VENDE cosechadora 1520 Clayton. Corte 3,60 m. T:527022

2.4. DEMANDA

Se COMPRAN todo tipo de piezas de Renault 21. T:530204 (A partir de las 20:00 h. Ramiro)

Se COMPRAN carro de automóvil para perros. T:552025

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta de carreras "Contini" T:537096

Se VENDE bicicleta marca "Continy". Buen estado. T:521102

Se VENDE bicicleta de carreras con grupo Shi-



7 MAYO
DOMINGO

DIA
DE LA
MADRE

ABRIMOS



Kentia

C/Mayor 2, (Pza. Santiago)
Tfno. 55 42 87
ESTELLA

SERVICIO A DOMICILIO

mano 105. Buen estado. P:50.000 Ptas. T:541102

Se VENDE bicicleta cuadro Vitus, componentes Shimano 105. Seminueva. P:80.000 Ptas. T:541383 (De 1 a 2 y de 9 a 11 de la noche)

Se VENDE bicicleta de montaña cuadro Trek de fibra de carbono, componentes Shimano XT. Precio a convenir. T:541383 (De 1 a 2 y de 9 a 11 de la noche)

Se VENDE bicicleta estática Torrot. Barata. T:552270

3.1. DEMANDA

COMPRARIA bicicleta mountain bike para niño de 4 años. T:551955

COMPRARIA bicicleta para niño de 2 ó 3 años. Barata. Buenas condiciones. T:546224

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDEN esquís, dos pares de botas, y bastones como para niños de 8 a 10 años. 12.000 ptas. T:551728

Se VENDE material de esquiar. (Botas y esquís. T:551876

Se VENDE equipo de esquí. (Esquís, fijaciones, palos y botas). T:554370*554735

Se VENDE tienda de campaña con armadura y avance. 5 plazas. Barata. T:554621 (De 4 a 5:30 y de 8 a 10 noche)

Se VENDE lancha Rio 400 Oki. Motor Evinrude 40CV. Seminueva. T:554284

Se VENDE pantañón esquí "Mitto" talla mediana. T:552388

Se VENDEN protecciones "Dainesse" para motocross y mountain bike. T:553553

Se VENDE caña de pescar telescópica con accesorios. Precio a convenir. T:546015 (tarde-noche)

Se VENDE Winchester 22. A estrenar. Con funda. P:45.000 Ptas. T:553253

Se VENDEN esquís Atomic 3D 1,90. Fijaciones Tirolia y bota Nordica. Tel. 552181

Se VENDE tabla de snowboard Hoorbooger 1,55. Tel.552181

Se VENDE traje de cross seminuevo. T:537061

Se VENDEN esquís Atomic con fijaciones Salomon y bastones. Poco uso. Buen precio. T:546625*550686 (Manolo)

Se VENDE monopatín y 2 pares de patines de bota. Marca Sancheski. T:552388

3.2. DEMANDA

COMPRARIA tienda de campaña de 4 plazas. T:553236

COMPRARIA equipo de esquiar para niño de 4 ó 5 años (tablas, botas y bastones). T:546016

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMESTICOS

Se VENDE lavadora, secadora y batidora industriales. T:552720

Se VENDE vaporetto seminuevo. P:50.000 Ptas. T:554349 (tardes)

Se VENDE frigorífico seminuevo. P:25.000 Ptas. T:551105

Se VENDE vaporetta seminueva. Mod. Lady Vap 2000 Electronic. P:95.000 Ptas. Razón: P. San Miguel, 1-2ºE

Se VENDE aire acondicionado. Mod. Pinguino 2000. T:554284

Se VENDE arcón congelador 2,5 m. y mural frigorífico. Marca Linde. T:530506

Se VENDE estufa de keroseno seminueva. T:552083

Se VENDE termo eléctrico de 75 l. y varios radiadores de 1.500 w. y 700 w. T:552962

Se VENDE cocina de gas butano. T:553253

Se VENDEN radiadores eléctricos nuevos, un acumulador y estufa de keroseno (Hawerland) T:546016

Se VENDE calentador T:555118

Se VENDE secadora de ropa de aire caliente. Marca Balay. Buen precio. Nueva. T:546412 (De 6 a 9 tarde)

Se VENDE horno eléctrico pequeño Teka. T:546412 (De 6 a 9 tarde)

Se VENDE teléfono inalámbrico Panasonic. Seminuevo. Otro tel. de colgar Philips. T:546412

Se VENDE cámara desmontable, vitrina frigorífica con congelador, expositor, balanza, cortadora fiambre. Sierra de cinta, picadora envasadora. Recién estrenado. T:274165

Se VENDE licuadora nueva Braun P:2.500 Ptas. T:553267

Se VENDE cocina económica de leña. Seminueva. Con calderín. 5 meses de uso. P:50.000 Ptas. T:539240

Se VENDE sistema de calefacción de acumuladores completo y termo eléctrico de 150 l. A estrenar. T:275277

Se VENDE termo eléctrico 150 l. Muy buen precio. Seminuevo. T:540074

Se VENDE secadora de ropa Agni. T:554445

Se VENDE microondas Moulinex 33 l. Con grill. T:541450

Se VENDEN acumuladores y calentador de agua. T:554939 (Noente)

4.1. DEMANDA

URGE comprar cocina, frigorífico en buen

estado. T:546533

4.2. MOBILIARIO-DECORACION

Se VENDEN dos camas (canguro) con muelles de madera y 2 colchones de 90 cm. Seminuevo. T:552083

Se VENDE cámara frigorífica expositor de acero inoxidable. T:523259

Se VENDEN 2 fregaderas de acero inoxidable. Baratas. T:550814

Se VENDE cabezal, 2 somieres de 90 cm. y un armario. T:552327

Se VENDEN dos fregaderas de acero inoxidable de 2 pozos, uno con mueble y otro sin. Precio a convenir. T:555118

Se VENDE cámara desmontable, vitrina frigorífica con congelador, expositor frigorífico vertical, balanza electrónica, cortadora de fiambres, de carne, sierra de cinta, picadora, embutidora y amasadora. T:551638*274165

Se VENDE sofá convertible en dos camas y mesa de complemento. Nuevo, sin estrenar.

FOTOS JOAQUIN

Se hacen fotografías de comunión a domicilio o en la iglesia
Tel. 54 64 27

Precio a convenir. T:553243 (mediodía o noche)

Se VENDEN 2 radiadores nuevos, 2 flecos cada uno. Marca Agni. P:2.000 Ptas./u. T:553267

Se VENDE habitación de 2 camas de 90 cm. con comodín, mesita y armario de 3 puertas. T:551045

Se VENDE habitación con 2 camas de 1,05 y escritorio. T:554160 (horas comerciales)

Se VENDEN muebles de cuarto de estar con dos sofás. T:551692

Se VENDE gabinete seminuevo. T:553030

4.2. DEMANDA

Si tiene muebles para tirar, no los tire. Llámennos. T:546745 (Angel de 9 a 10 noche)

4.3. ROPA

Se VENDE cazadora de cuero de cremalleras. T:552532 (noches)

Se VENDE cazadora de cuero en muy buen estado. T:554370*554735

Se VENDE vestido de comunión de niña. Barato. T:554134

Se VENDE abrigo de marmota en buenas condiciones. Seminuevo. Barato. T:553694

Se VENDE vestido de novia. Talla 40-42. Buen precio. T:555088 (A partir 8 tarde)

Se VENDE vestido de comunión y complementos. P:12.000 Ptas. T:553201

Se VENDE traje de comunión de niño. De almirante, todo blanco. P:10.000 Ptas. T:552055

Se VENDE vestido de novia. Barato. T:539427

4.4. VARIOS

Se VENDE coche de capota de gemelos. T:550239

4.4. DEMANDA

COMPRARIA autobaby en buen estado y barato. T:546225

COMPRARIA sillita de niño para coche. T:551582 (Nieves)

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD-ELECTRONICA

Se VENDE equipo de videocámara con accesorios. Seminuevo. Muy barato. T:552030

Se VENDEN dos acumuladores (grande y pequeño). Nuevos. T:553694

COMPRARIA videos del programa Bricomania de TVE2. T:540488

Se VENDE radiocassette Sanyo con dos platinas. P:5.000 Ptas. T:551282

Se VENDE emisora CB. Pres. superstar 3900. Antena tejado sirio 6.50 m. Fuente de alimentación 5-7A. Regalo medidor estacionarias y mástil antena. P:35.000 Ptas. Razón: Manu (Bar Estación)

Se VENDE cámara de video Sony. T:546412 (a partir 9 noche)

Se VENDE equipo de música para coche. Sony XR-70/90 con CD de 10 cargadores. Muy barato. T:546283 (a partir 7 tarde)

5.2. FOTOGRAFIA

Se VENDE cámara Yashica Electro 35. Flash Hanime XP22-44, trípode y ampliadora se regala. Bolsa. Todo 40.000 Ptas. T:523390

Se VENDE Canon EOS-1000FN y Yashica FX3 Super 2000. Abundantes extras. T:552180

Se VENDE objetivo Tamron 80-210. Seminuevo. P:15.000 Ptas. T:550094

5.3. INFORMÁTICA

Se VENDE videojuego Super Nintendo a mitad de precio. T:555096 (dia)*546051

Se VENDE Nintendo con dos mandos y 5 juegos. P:15.000 Ptas. T:554704

Se VENDE consola Nintendo y tres videojue-



Calderas de Gas
JUNKERS
Tecnología alemana
con 2 años de garantía

En ESTELLA ya puede disponer de

GAS NATURAL

En Suministros Urbasa le facilitaremos toda la información que necesite para solucionar sus dudas sobre el GAS NATURAL



SUMINISTROS URBASA, S.L.

FONTANERIA - CALEFACCION

C/ Fray Diego, 37 • Tel. 54 67 75 • ESTELLA (Navarra)

Pídanos presupuesto sin compromiso

Si usted lo necesita,
le financiamos
la instalación

gos. Barato. T:551735
 Se VENDE videoconsola NES con dos mandos y pistola. Juego incluido doble. T:552685 (tardes)

Se VENDEN 4 juegos de videoconsola NES T:552685 (tardes)

5.4. MUSICA
 Se VENDE Estudio 100 Amstrad 4 pistas P:25.000 T:523390
 Se VENDE teclado MSX 64k Toshiba. Muy barato. T:551876
 Se VENDE bombo de fiestas. T:550865
 Se VENDE acordeón Bugari de teclas. Con 96 bajos. T:554096
 Se VENDE violín muy bueno 4/4. Con arco y estuche. P:90.000 Ptas. T:550208
 Si quieres APRENDER Trinitix o Pandero vente a Lezián o llama al T:542043
 REGALO discos de Bob Dylan a cambio de libros de texto de inglés de nivel alto. T:527340
 Se VENDE Saxo Jupiter T:150974

5.5. LIBROS-REVISTAS
5.5. DEMANDA
 Se COMPRAN comics de TBO. T:552604 (noches)

5.6. JUEGOS
 Se VENDEN juguetes, puzzles y comics en buen estado. Muy baratos. T:546829
 Se VENDE futbolín grande con jugadores de metal. T:537096

6. TRABAJO
6.1. SERVICIO DOMESTICO
 Se OFRECE chica para trabajos en casa, tienda o limpieza. T:527240
 Se OFRECE chica para cuidar niños o bien limpieza casa por las mañanas. T:551775
 Se ofrece chica para cuidar niños o trabajos de casa. Con experiencia. T:540046
 Se ofrece chica para trabajos de limpieza o asistente 24h. (en domicilio). Preguntar en Fonda San Andrés por María Dolores.
 Se ofrece chica para trabajar. T:552265
 Se OFRECE chica con experiencia para cuidado de personas mayores, tanto por horas como fija. También cuidaría de la casa. T:552065 (mediodía o noches) (Mercedes López)
 Se OFRECE chica para cuidar niños los fines de semana por las noches en Estella. T:546938 (De 2 a 9 de la tarde)
 Se OFRECE chica para limpieza de casa T:554179
 Se OFRECE señora para limpieza de oficinas y

portales. También sustituciones. T:554698

6.1. DEMANDA
 Se NECESITAN deshuesadores para Jamones Ancin.

6.2. TRABAJOS DIVERSOS
 Se OFRECE auxiliar de clínica y geriatría para trabajar. T:523378
 Se OFRECE chica diplomada en enfermería para cuidar ancianos y enfermos. T:551470
 Se OFRECE chica para dar clases de francés y trabajos de oficina por las mañanas. T:553171
 Se OFRECE enfermera para cuidar pacientes hospitalizados. T:550202
 Se OFRECE auxiliar de clínica para cuidar enfermos, ancianos y niños. Mañanas o noches. T:550983
 Se OFRECE chica para limpieza. T:537345
 Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071
 Se OFRECE señora para cuidar enfermos hospitalizados o en domicilio. T:554698
 Se OFRECE chica con experiencia para cuidar niños por las tardes. T:546433
 Se OFRECE señora para trabajar en hostelería. T:554698
 Se OFRECE chico de 19 años para cualquier tipo de trabajo. Experiencia en hostelería. T:554587
 Se OFRECE chico de 17 años disponible para trabajar en cualquier cosa. Con experiencia en barra 6 meses. T:527332
 Se OFRECE chica para trabajar de dependienta o ayudante de cocinera. T:527332
 Se OFRECE chica para trabajar, cuidar niños o limpieza T:523153 (De 4 a 5)
 Se OFRECE auxiliar de clínica para cuidar enfermos los fines de semana. T:552362 (mediodía y noches)
 Se OFRECE chica de 19 años para trabajar en julio, agosto y septiembre. T:546640 (Eva)
 Se OFRECE señora para arreglos de ropa para tienda. Con experiencia. T:554540
 Se OFRECE señora para limpiar y cuidar su chalet durante todo el año. T:554698
 Se OFRECE persona con experiencia para cuidar enfermos o personas mayores durante todo el día o noches. T:546156
 Se OFRECE señora para trabajar como camarera. T:554540

6.2. TRABAJOS DIVERSOS
 Se arreglan céspedes y se hacen trabajos con motosierra, podas, calas y leña. T:521116

8. ANIMALES

Se OFRECE gato persa blanco con pedree para cruzar. T:546782
 Se VENDEN parejas de palomas a 2.000 Ptas./pareja T:554730
 Se VENDE pavo real. T:537374
 Se VENDEN canarias y diamantes mandarines T:551296
 Se VENDE potra de montar. 20 meses. T:551233+554311
 Se VENDE perro para la liebre cazando. 3 años. T:537422
 Se VENDEN cachorros de pastor belga a escoger. Muy baratos. T:521089
 Se VENDEN periquitos, diamantes mandarines y cotorras. T:546521
 Se VENDEN cachorros enanos, pelo largo y pelo corto. Pareja de cabras enanas y pony. T:521116
 Se VENDEN 20 cabras preñadas. Comenzarán a parir a partir del 20 de abril. T:527189
 Se VENDEN 2 perros de pastor, uno de 2 años y otro de 8 meses. T:527189
 Se REGALAN perros pelineños de todas las edades, desde recién nacidos. T:546611 (Esperanza)
 Se REGALAN 3 gatos. T:552726

8.1. VARIOS
 Se VENDE jaula de perdiz. T:551894
 Se VENDEN tolbas de hormigón y chiapa para lechones. T:545111

9.0. GENERAL VARIOS
 Se VENDE arca tallada 0,50 m. T:553750
 Se VENDE motosierra 2 años de uso. 50 cm. de aspa. Marca Omelet. T:552594
 Se VENDEN caballetes de pintor artista. T:552131
 Se VENDE acaballador de espárragos. T:554149
 ZAHORI busca agua. 100% de efectividad. T:554730
 Se VENDEN olivos T:537482
 Controle su sobrepeso. Pregúnteme cómo. T:131136
 Se DAN masajes a señoras. Stress, celulitis, mantenimiento. T:553391 (De 3 a 4)
 Se VENDE cortacésped eléctrico. 45 cm. de corte. Buen estado. P:20.000 Ptas. T:541383 (De 1 a 2 y de 9 a 11 de la noche)
 Se VENDE Caldera de leña. Buen uso. P:20.000 Ptas. Acumulador de agua de acero inoxidable T:541383 (De 1 a 2 y de 9 a 11 de la noche)
 Se VENDE catalejo de 25x30 P:15000 Ptas.

T:527042
 Se VENDE silla de ruedas nueva y grua. Buen precio. T:554077

9.0. DEMANDA
 COMPRARIA desbrozadora (2º mano). T:279529
 PINTORA necesita retales que os sobren de cualquier color o textura. T:527340

9.1. PERDIDAS
 PERDIDA pulsera de oro en Arróniz. Se gratificará. T:537464
 PERDIDA pulsera de identidad de oro. Inscripción: "Montse". T:554776

9.2. HALLAZGOS
10. RELACIONES
10.1. COMPARTIR PISOS
 COMPARTIRIA gastos de piso en Avda. Guipuzcoa, 5-2º D T:552496 (mediodía o noches)+667084
 Se NECESITA chica para compartir piso en Pamplona. Hab. ind. Cal. central. Zona Iruña. Tel. 170431 (Marta. Tardes)
 Se NECESITA chica para compartir piso en Mendabalea. T:550317
 Se NECESITA chico o chica estudiante para compartir piso en La Milagrosa (Pamplona). Habitación individual. T:552697
 Se NECESITA chica para compartir piso. T:539322
 Se NECESITA habitación en piso compartido. T:551016
 COMPARTIRIA Piso en Estella. T:551175

10.2. VIAJES
 COMPARTIRIA gastos con persona que fuera de Estella a Burlada de lujines a viernes a las 7 de la mañana. T:554409. (De 20:30 a 21:30)
 COMPARTIRIA gastos de viaje para ir a Logroño de lunes a viernes (de 7:00 a 15:00 horas) T:546519 (Llamar de 21:30 a 23:00 horas)
 Interesados en compartir viaje con horario de trabajo en Pamplona de 7 a 3, de lunes a viernes, llamar al T:555039
 COMPARTIRIA gastos de viaje para ir a Pamplona a las 7 de la mañana. T:551266
 INTERESADOS en compartir gastos de viaje a Pamplona. Salida de Estella a las 7:15 y a las 2 salida de Pamplona. T:551045

10.3. AMISTADES-MENSAJES-COMUNICADOS
 CHICO GAY de 21 años desea contactar con similar. Escribir al apartado de Correos 1174 de Pamplona 31080

Venta Pisos:

- Avda. Yerri 4 habitaciones, 2 baños. Excelente estado
- C/ La Corte, 3 habitaciones, 2 baños, garaje y trastero.
- Allo. Piso 3 habitaciones, cocina montada y bajera.
- Locales muy céntricos para oficinas y consultas. Posibilidad de habilitar apartamentos.
- Espoz y Mina. Exterior. Calefacción. Sin Gastos.
- C/ Puy, con garaje, sin gastos.
- Urb. el Puy. Amueblado. Excelente estado, terraza.
- Ansoain, soleado. Entrada y mensualidades.
- Ayegui. Amueblado. Sin gastos. Excelente estado.

Venta Bajeras:

- Avda. Yerri 115 mts.
- Pº Inmaculada, buena situación, 140 mts.
- C/Puy, 60 mts., con plaza de garaje.

Venta Casas:

- Irache, chalet buen precio y terreno.
- Estella, Plaza Santiago. Casa a rehabilitar.
- Chalet en Mendavia, jardín, construcción hace 5 años.
- Irache, chalet con terreno, árboles frutales.
- Los Arcos, casa reformada, terraza y bodega.
- Abárzuza, amplia casa, 6 habitaciones.
- Chalet en Urbanización El Puy. Excelentes vistas.

Alquileres:

- Estella, piso en Pº Inmaculada. Cocina montada.
- Ayegui. Bajera 200 m. acondicionada. Escaparates.
- Estella, varios locales céntricos desde 40 m.
- Merkatondoa, varios pabellones.
- Abárzuza, locales a pie de carretera.
- Abárzuza, piso amueblado.

Terrenos

- Azcona. Terreno urbano de 700 m.
- Irache. Varias parcelas. Diversos tamaños
- Ayegui. Parcela Rústica de 1.500 m.

Trasposos:

- Cafetería céntrica en Estella. Se informará personalmente.
- Bar Comidas. Céntrico. Se informará personalmente.
- Croissantería, Calle Mayor.

Por demanda se necesitan
 fincas rústicas y huertas

Inmobiliaria
LOQUIZ

A.P.I. J. Ruiz

Pº Inmaculada 19, 4º
 Tfnos. 55 46 11 - 55 46 50
 ESTELLA

COMODIDAD



En la Urbanización Zaldu de Estella hemos conseguido que los ya instalados vecinos estén disfrutando de su vivienda en las mejores condiciones.

Si está interesado en conocer las instalaciones, apresúrese porque sólo quedan unas últimas unidades de chalets y viviendas unifamiliares que acabamos de construir.

EN SAN ADRIAN:

- En la nueva y céntrica plaza de la villa, venta de viviendas y garajes.

EN CAMBRILS:

- Apartamentos de 1º calidad, a 200 m. de la playa con vistas al mar.



Infórmese en...

**CONSTRUCCIONES
GOÑI MARCOTEGUI hnos. s.a.**



MENUS DEGUSTACION en

**BODEGON
CACHETAS**

Viernes y sábados noche

RESERVA DE MESA
55 11 50

Hotel **IRACHE**

Ayegui - Estella (NAVARRA)

Tfno: (948) 55 11 50

Les presentamos ...
nuestras cenas

MENU 1

ENTRANTES:

- Ensalada mixta

PRIMER PLATO:

- Gorrín asado con patatas panadera

POSTRES:

- Copa especial de helado

BODEGA:

- Tintos, claros, aguas

1,500

Ptas. IVA incluido



MENU 2

ENTREMESES FRIOS:

- Canapés variados
- Jamón serrano
- Chorizo casero
- Lomo de Jabugo

ENTREMESES CALIENTES:

- Morcilla y relleno con tomate
- Salteado de pimientos del piquillo con bacon
- Fritos variados

PRIMER PLATO:

- Crema de espárragos

SEGUNDO PLATO:

- Paletilla de cordero o Gorrín asado

POSTRES:

- Soufflé sorpresa o Café escocés

BODEGA:

- Tintos, claros, aguas

2,400

Ptas. IVA incluido



• Esta quincena **FELICITAMOS** a...

Esta sección es gratuita. Mándennos sus fotos a la dirección de la revista



María Arza Cabezón
11 años
el 9 de mayo
C.D. Puy



María Martínez González
13 años
el 29 de abril
Santa Ana



Mikel Astiz Merino
16 años
el 17 de mayo
Instituto



David espejo López
19 años
el 27 de abril



Silvia Martínez
11 años
el 9 de mayo
Ikastola Lizarra



Banito Ros Charra
14 años
el 12 de mayo
Es de Abárzuza



José Garin Sanz
Algunos años más que en la foto
el 29 de abril



Maite Baquedano Ecay
8 años
el 7 de mayo
Ikastola Lizarra



Guillén Aráiz Asiáin
16 años
el 29 de mayo
Es estudiante



Adrián Marturet Asiáin
2 años
el 1 de mayo
Es de Oteiza



Javier Lisarri Garrués
10 años
el 3 de mayo
Santa Ana



Javier Martínez Echeverría
18 años
el 30 de abril
Es de Ologoyén



Encarnación Lendínez Linde
1 año
el 6 de mayo
Es de Dicastillo



María Capilla Montáñez Sánchez
28 años
el 24 de abril
Es andaluza



Garazi López de Goicoechea Cristóbal
2 años
el 22 de abril



Adrián Abaigar Remirez
5 años
el 28 de abril
Santa Ana



José Antonio Larramendi Vidaurre
41 años
el 21 de abril



Iosu Marcos Bermejo
5 años
el 19 de abril
Ikastola Lizarra



Gorka Aguirre Echeverría
9 años
el 24 de abril
Ikastola Lizarra



Mario Ruiz Santamaría
1 año
el 16 de mayo



Marian Iñigo
21 años
el 5 de abril



Carlos Moreno Moreno
23 años
el 6 de mayo



Javier Lion
20 años
el 18 de abril



Alberto Espejo Fernández
Más de 50 años
el 16 de abril



Amaia esparza Nieva
21 años
el 17 de abril



Frank
14 años
el 26 de abril
Mater Dei



Mariola Isaba Clordia
21 años
el 2 de mayo
Estudio en Santa Ana